

# Répertoires

du second semestre  
de l'année 2004-2005

(du 5 octobre 2004 au 26 avril 2005 – Bulletins N<sup>os</sup> 10 à 21)

1.	<b>Répertoire général et alphabétique des titres des objets traités</b> . . . . .	1083
2.	<b>Répertoire des titres par genre</b> . . . . .	1101
	Communications (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1101
	Interpellations et réponses de la Municipalité (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1102
	Lettres (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1106
	Motions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1107
	Pétitions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin) . . . . .	1110
	Préavis et rapports les concernant (par ordre des numéros) . . . . .	1111
	Projet de règlement . . . . .	1114
	Questions orales . . . . .	1114
	Questions suivies des réponses de la Municipalité (par ordre des numéros) . . . . .	1115
	Rapport . . . . .	1115
	Appendice . . . . .	1115
3.	<b>Répertoire alphabétique des noms propres contenus dans les titres des objets traités</b> . . . . .	1117
4.	<b>Répertoire alphabétique des orateurs</b> . . . . .	1133
5.	<b>Table des matières par bulletin</b> . . . . .	1137



# 1. Répertoire général

alphabétique des titres des objets traités

## – A –

Absence excusée :

de M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani, conseillère municipale (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani). Lettre . . . . .	1000
de M. Olivier Français, conseiller municipal (M. Olivier Français). Lettre . . . . .	547
de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, conseillère municipale . . . . .	96, 183

Accès au quartier de Sévelin 36 (Association La Fièvre et consorts [320 signatures]). Pétition. <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, rapportrice . . . . .	303
---	-----

« Accord général sur le commerce des services » (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	65
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	66
<i>Discussion</i> . . . . .	67

Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon. Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes-de-Montbenon 7-9, avec transfert au patrimoine administratif. Demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'une passerelle. Réponses à deux motions (Culture, Sports, Patrimoine, Travaux, Services industriels lausannois, Administration générale et Finances). Rapport-préavis N° 2004/33 . . . . .	221
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Martine Fiora-Guttman, rapportrice . . . . .	241
<i>Discussion</i> . . . . .	243

Acquisition d'un système d'information des ressources humaines (phase 2) (Administration générale et Finances). Préavis N° 2004/27 . . . . .	290
<i>Rapport polycopié</i> de M. Charles-Denis Perrin, rapporteur . . . . .	297
<i>Discussion</i> . . . . .	299

Admissions à la bourgeoisie de Lausanne (Administration générale et Finances). Préavis N° 2005/1 . . . . .	642
<i>Rapport polycopié</i> de M. Bernard Ravussin, président de la Commission permanente des naturalisations, rapporteur . . . . .	694
<i>Résultat du scrutin</i> . . . . .	695

Affaires de mobbing dans l'Administration communale (M <sup>me</sup> Nicole Grin et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	850
<i>Développement</i> . . . . .	980
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	981
<i>Discussion</i> . . . . .	983

Agrandissement du collège de Villamont (M. Jacques Ballenegger). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	271
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	620
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	621
<i>Discussion</i> . . . . .	622

Agrandissement du collège de Villamont (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	797
---	-----

Agrandissement du parking-relais de Vennes. Ouverture d'un compte d'attente destiné à financer l'étude de faisabilité et l'appel d'offres. Communication . . . . .	635
---	-----

Aménagement de la place de jeux de Chandieu (M <sup>me</sup> Marlyse Neyroud et consorts [73 signatures]). Pétition. <i>Rapport polycopié</i> de M. Berthold Pellaton, rapporteur . . . . .	514
<i>Discussion</i> . . . . .	515

## 1. Répertoire général

Application du «Principe de Genève» par la Ville de Lausanne (M. Alain Bron). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	921
« Arbres et chemin, quel entretien? » (M <sup>me</sup> Mireille Cornaz et consorts). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . .	534
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	534
<i>Discussion</i> . . . . .	536
Arrêté d'imposition pour l'année 2005 (Administration générale et Finances). Préavis N° 2004/35 . . . . .	101
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Christophe Bourquin, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	109
<i>Discussion générale</i> . . . . .	110
<i>Discussion</i> . . . . .	111
« Assez de multiplexes à Lausanne! » (M. Yves Frôté et consorts [2028 sign.]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	342
Autorisations d'achats pour l'exercice 2005 (Administration générale et Finances). Préavis N° 2004/38 . . . . .	453
<i>Rapport</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	466
<i>Discussion</i> . . . . .	466
Avenir des forêts lausannoises et du Service des forêts, domaines et vignobles, suite à l'adoption par la Confédération du «Nouveau programme forestier suisse» (M. Jean-Christophe Bourquin).	
Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	75
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	76
<i>Discussion</i> . . . . .	78

### – B –

Bellerive-Plage. Réfection, amélioration et remplacement d'équipements. Demande d'augmentation du compte d'attente (Culture, Sports, Patrimoine, Travaux). Préavis N° 2004/30 . . . . .	284
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	287
<i>Discussion</i> . . . . .	288
Bureau des imprimés et du matériel – Rattachement au Magasin général des Services industriels. Communication . .	550

### – C –

«Carton rouge au syndic» (M. Marc Vuilleumier et consorts). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	83
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	84
<i>Discussion</i> . . . . .	86
«Chaque bouteille en PET compte-t-elle vraiment?» (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	797
«Charte éthique» concernant l'affichage publicitaire dans notre ville (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	796
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	885
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	885
Clarification et développement de la politique de soutien aux créateurs dans le domaine des arts plastiques (M. Grégoire Junod et consorts). Motion. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	52
Collations saines dans les collèges lausannois (M <sup>me</sup> Céline Christin). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	344
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	750
Collège de Chailly: travaux d'assainissement, rénovation et transformations de la salle de gymnastique. Demande de crédit d'ouvrage (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux). Préavis N° 2004/47 . . . . .	578
<i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	584
<i>Discussion</i> . . . . .	585

## 1. Répertoire général

«Come-back de la Tcheka à Lausanne?» (M. Gilles Meystre). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	774
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	775
<i>Discussion</i> . . . . .	777
Commission permanente de gestion. Organisation pour l'exercice 2004 (valable dès le 1.5.2005). Communication .	1005
Commission permanente des finances. Organisation pour 2005. Communication . . . . .	918
Commune de Lausanne. Budget de fonctionnement de l'exercice 2005. Plan des investissements pour les années 2005 et 2006 (Administration générale et Finances). Préavis N° 2004/41 . . . . .	379
<i>Rapport</i> de M. Jean-Christophe Bourquin, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	401
<i>Discussion générale</i> . . . . .	405
1. Administration générale et Finances . . . . .	414
2. Sécurité publique . . . . .	416
3. Culture, Sports, Patrimoine . . . . .	417
4. Travaux . . . . .	419
5. Enfance, Jeunesse et Education . . . . .	420
<i>Reprise et fin de la discussion sur le préavis N° 2004/41, ainsi que sur le rapport le concernant</i> . . . . .	426
6. Sécurité sociale et Environnement . . . . .	426
7. Services industriels . . . . .	428
Plan des investissements pour les années 2005 et 2006 . . . . .	430
Communication au Conseil du texte des pétitions (M. Marc Dunant). Projet de règlement. <i>Dépôt</i> . . . . .	189
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	626
Complexe scolaire d'Entre-Bois et collège de Provence: annonce de demande de deux crédits complémentaires. Communication . . . . .	187
Comptes de l'exercice 2004. Communiqué de presse. Communication . . . . .	1001
Construction d'un centre de quartier et de loisirs à Chailly. Demande d'un crédit d'étude (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux). Préavis N° 2004/26 . . . . .	275
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Martine Fiora-Guttmann, rapportrice . . . . .	278
<i>Discussion</i> . . . . .	278
<i>Reprise et fin de la discussion sur le préavis N° 2004/26 et sur le rapport le concernant</i> . . . . .	347
«Construction du m2: pour un plan de mesures d'accompagnement» (M <sup>me</sup> Florence Germond). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M. Yves-André Cavin, rapporteur . . . . .	516
<i>Discussion</i> . . . . .	517
Contrats de location respectueux de l'environnement (M. Fabrice Ghelfi). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	636
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	884
Contre l'implantation d'un cabaret night-club à la rue de la Pontaise (Société de développement du Nord, groupement des habitants du quartier Pontaise-Les Oiseaux et consorts [335 signatures]). Pétition. <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, rapportrice . . . . .	881
Contre la fermeture de la rue Pépinet au trafic motorisé et contre l'expérience de fermeture de six mois (Commerçants de la rue Pépinet et consorts [382 signatures]). Pétition. <i>Rapport photocopié</i> de M. Paul-Louis Christe, rapporteur . . . . .	741
Contre les abus en matière d'affichage public (La Meute suisse [environ 650 signatures]). Pétition. <i>Rapport photocopié</i> de M. Francis Pittet, rapporteur . . . . .	742
<i>Discussion</i> . . . . .	743
Coût des structures nocturnes d'hébergement d'urgence. Réponse à la motion de M. Dino Venezia (Sécurité sociale et Environnement). Rapport-préavis N° 2004/49 . . . . .	937
<i>Rapport photocopié</i> de M. Gilles Meystre, rapporteur . . . . .	941
<i>Discussion</i> . . . . .	941

Création d'un parlement communal des jeunes (M. Antoine Verdon et consorts). Motion.	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Roger Cosandey, rapporteur . . . . .	519
<i>Discussion</i> . . . . .	520
Création d'une commission consultative de la culture (M. Gilles Meystre). Motion.	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Ostermann, rapporteur . . . . .	56
<i>Discussion</i> . . . . .	58
Création de nouvelles zones 30 et de zones de rencontre dans le quartier Sous-Gare (M <sup>me</sup> Magali Zuercher).	
Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	189
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	748
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	749
Crédits supplémentaires pour 2004 (2 <sup>e</sup> série) (Administration générale et Finances). Préavis N° 2004/43 . . . . .	477
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	512

– D –

Décès de M. Christian Jordan, ancien conseiller communal . . . . .	545
Demande d'urgence de la Municipalité:	
pour les préavis N°s 2004/20, 2004/22 et 2004/28 (Municipalité). Lettre . . . . .	9
pour les préavis N°s 2004/35 et 2004/25 (Municipalité). Lettre . . . . .	96
pour le préavis N° 2004/24 et le rapport-préavis N° 2004/33 (Municipalité). Lettre . . . . .	183
pour les préavis N°s 2004/26, 2004/30 et 2004/27 (Municipalité). Lettre . . . . .	269
pour le préavis N° 2004/29 (Municipalité). Lettre . . . . .	342
pour les préavis N°s 2004/44 et 2004/47 (Municipalité). Lettre . . . . .	547
pour le rapport-préavis N° 2004/32 (Municipalité). Lettre . . . . .	635
pour le préavis N° 2004/51 (Municipalité). Lettre . . . . .	788
pour les préavis N°s 2005/8, 2004/46 et 2004/39 (Municipalité). Lettre . . . . .	1000
Demande pour que les propositions des conseillers communaux figurent sur le site internet de la Ville (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	425
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	627
Demande que, conformément au projet initial de la Municipalité, la construction du giratoire de Chailly ait un caractère définitif (Société de développement de Chailly-Béthusy et consorts [505 signatures]). Pétition.	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Albert Graf, rapporteur . . . . .	928
<i>Discussion</i> . . . . .	929
Démission:	
de M. Jacques Ballenegger (Les Verts) de la Commission permanente des finances (M. Jacques Ballenegger). Lettre . . . . .	634
de M. Jean-Christophe Bourquin (Soc.) de la Commission permanente des finances (M. Jean-Christophe Bourquin). Lettre . . . . .	546
de M. Georges Glatz (Hors groupe), conseiller communal (M. Georges Glatz). Lettre . . . . .	545
de M <sup>me</sup> Myriam Maurer-Savary (Soc.), conseillère communale (M <sup>me</sup> Myriam Maurer-Savary). Lettre . . . . .	8
de M. Georges Arthur Meylan (Lib.), conseiller communal (M. Georges Arthur Meylan). Lettre . . . . .	183
de M. Bernard Ravussin (Rad.), conseiller communal (M. Bernard Ravussin). Lettre . . . . .	546
de M. Antoine Rudasigwa (Soc.), conseiller communal (M. Antoine Rudasigwa). Lettre . . . . .	182
de M. Gianni John Schneider (Soc.) de la Commission permanente des finances (M. Gianni John Schneider). Lettre . . . . .	546

«Des trottoirs pour les cyclistes?» (M. Pierre Dallèves). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	757
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	757
<i>Discussion</i> . . . . .	759
Développement d'une stratégie communale de service public du multimédia (M. Jean-Christophe Bourquin et consorts). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Gisèle-Claire Meylan, rapportrice . . . . .	744
<i>Discussion</i> . . . . .	745
Développement rapide et efficace du chauffage à distance par une promotion soutenue auprès des Lausannois (MM. Jean-Pierre Bébox et Charles-Denis Perrin). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Monique Cosandey, rapportrice . . . . .	747
<i>Discussion</i> . . . . .	748
«Différence de tarifs tl sur la commune de Lausanne» (M <sup>me</sup> Céline Christin et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
Discours de M. le président du Conseil communal . . . . .	1079
Disparition annoncée de la chancellerie française de Lausanne (M <sup>me</sup> Nicole Grin et consorts). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	258
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	259
<i>Discussion</i> . . . . .	259
«Distributeurs tl: touchez pas au grisbi!» (M. Alain Hubler). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
Don à la Chaîne du bonheur. Communication . . . . .	551
«Données patrimoniales pérennes» (M. Charles-Denis Perrin). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	271
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	749

— E —

Eclairage du chemin de Bonne-Espérance du N° 24 au N° 41 (Centre de rencontre et d'animation des Faverges et consorts [318 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	184
<i>Retrait</i> . . . . .	918
Efficacité des mesures préconisées dans le préavis N° 271 «Informatisation globale du Corps de police», ayant pour objectif de libérer des policiers de tâches administratives au profit de tâches de police (M. Philippe Martin). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	614
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	614
<i>Discussion</i> . . . . .	618
Effondrement souterrain survenu le 22 février sur le chantier du m2 à Saint-Laurent. <i>Déclaration de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	797
Elaboration d'un catalogue pour l'aménagement de l'espace public à Lausanne (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond, rapportrice . . . . .	856
<i>Discussion</i> . . . . .	857
Election complémentaire:	
d'un membre à la Commission permanente des finances, en remplacement de M. Jacques Ballenegger (Les Verts), démissionnaire . . . . .	797
d'un membre à la Commission permanente des finances, en remplacement de M. Jean-Christophe Bourquin (Soc.), démissionnaire . . . . .	637
d'un membre à la Commission permanente des finances, en remplacement de M. Gianni John Schneider (Soc.), démissionnaire . . . . .	637

d'un membre à la Commission permanente des naturalisations, en remplacement de M. Alain Bron (Soc.), démissionnaire . . . . .	12
d'un membre à la Commission permanente des naturalisations, en remplacement de M. Bernard Ravussin (Rad.) . . . . .	637
d'un membre à la Commission permanente des naturalisations, en remplacement de M. Antoine Rudasigwa (Soc.) . . . . .	271
d'un suppléant à la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal, en remplacement de M. Georges Arthur Meylan (Lib.) . . . . .	271
Election du Bureau 2005-2006 . . . . .	344
Embauche temporaire d'étudiants (M. Jacques Pernet). Question N° 26 . . . . .	920
«Emprunt gratuit à la Bibliothèque municipale pour tous les étudiants et les apprentis!» (M. Alain Hubler). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M. André Gebhardt, rapporteur . . . . .	827
<i>Discussion</i> . . . . .	828
«Est-ce que la nouvelle répartition des charges Confédération-Cantons sera un gouffre à millions pour la Ville de Lausanne?» (M. Fabrice Ghelfi). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	796
«Etanchéité au collège de Montchoisi» (M <sup>lle</sup> Nora Munk et consorts [env. 100 signatures]). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	184
<i>Retrait</i> . . . . .	788
Etude d'une modification des statuts de la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne afin de permettre au Conseil communal de prendre, pour améliorer le taux de couverture, des mesures autres que la seule augmentation des cotisations (M. Pierre Payot et consorts). Motion. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	59
Etude quant au manque d'ateliers d'artistes et d'artisans à Lausanne (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	425
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	627
Etude visant à aménager le site de Sauvabelin (M. Fabrice Ghelfi). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	305
<i>Discussion</i> . . . . .	306
Etudes régionales: demande d'un crédit (Travaux). Préavis N° 2004/46 . . . . .	1025
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	1031
<i>Discussion</i> . . . . .	1032
Evaluation de la campagne «L'éducation, c'est l'affaire de tous» – Prélèvement sur le Fonds pour le développement durable. Communication . . . . .	548
Extension du compte d'attente en vue de la réfection, de l'agrandissement et des transformations du collège de Villamont. Communication . . . . .	10
Extensions ordinaires du réseau d'eau pour les exercices 1999 et 2001. Demande de crédits complémentaires (Travaux). Préavis N° 2004/50 . . . . .	1036
<i>Rapport polycopié</i> de M. Marc Dunant, rapporteur . . . . .	1043
<i>Discussion</i> . . . . .	1043

— F —

«Faciliter le tri des déchets pour augmenter le taux de recyclage» (M <sup>me</sup> Christina Maier). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	99
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	882



Favoriser l'utilisation des transports publics aux usagers de l'Administration communale lausannoise (M. Kyril Gossweiler). Pétition. <i>Rapport polycopié</i> de M. Berthold Pellaton, rapporteur . . . . .	513
<i>Discussion</i> . . . . .	513
«Festival BD: dans quelle bulle?» (M. Serge Segura et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	850
<i>Développement</i> . . . . .	988
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	988
<i>Discussion</i> . . . . .	990
Fondation lausannoise pour la construction de logements. Projet de construction de quatre bâtiments comprenant au total 55 logements subventionnés, une garderie, un parking souterrain de 42 places et 17 places de parc extérieures, sis route de la Clochatte. Constitution d'un droit de superficie. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi d'un cautionnement solidaire (Sécurité sociale et Environnement, Enfance, Jeunesse et Education, Culture, Sports, Patrimoine). Préavis N° 2004/44 . . . . .	556
<i>Rapport polycopié</i> de M. Thomas Schlachter, rapporteur . . . . .	572
<i>Discussion</i> . . . . .	573

– G –

Gestion du personnel GePeL. Processus «Personnalisation des conditions de travail». Ouverture d'un compte d'attente. Communication . . . . .	789
Gestion et contrôle du stationnement – Nouvelles mesures. Demande de crédit pour l'extension du dispositif. Réponses aux motions de MM. Philippe Martin et Jacques Pernet (Sécurité publique, Travaux). Rapport-préavis N° 2004/32 . . . . .	701
<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Martin, rapporteur . . . . .	725
<i>Discussion</i> . . . . .	733

– H –

Hommage à M. Maurice Longet, huissier . . . . .	425
«Horaire d'ouverture des petits commerces: supermarchés, supercard et superbavure!» (M. Alain Hubler et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	850
<i>Développement</i> . . . . .	977
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	977
<i>Discussion</i> . . . . .	979
Horaires des classes enfantines (M <sup>me</sup> Florence Germond). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	99
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	777
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato) . . . . .	777
<i>Discussion</i> . . . . .	779

– I –

Identités des personnes. Communication . . . . .	1001
Ilot Riponne-Tunnel à Lausanne. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Coopérative Tunnel-Riponne. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi de la garantie du service de la dette (Culture, Sports, Patrimoine, Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 2004/51 . . . . .	802
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Graziella Schaller, rapportrice . . . . .	819
<i>Discussion</i> . . . . .	821

Immeuble avenue du Théâtre 12, Opéra de Lausanne – Augmentation du compte d’attente. Communication . . . . .	97
Immeuble rue Curtat 14 à Lausanne. Rénovation complète. Communication . . . . .	920
Impression plus rationnelle du Bulletin des séances du Conseil communal (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Adèle Thorens, rapportrice . . . . .	34
<i>Discussion</i> . . . . .	35
«Imprimantes: couleur ou noir et blanc?» (Commission permanente des finances, par M. Marc Dunant). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
Incidence de la fermeture d’une voie de circulation pendant les travaux à l’avenue Benjamin-Constant (M <sup>me</sup> Florence Germond). Question N° 23 . . . . .	98
Information régulière au Conseil sur la structure socio-économique de la population lausannoise (M. Jacques Pernet). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	921
Institutions et groupes de réflexion traitant de la mondialisation. Réponse aux motions de M <sup>mes</sup> Diane Gilliard et Andrea Egli, et de M. Charles-Denis Perrin (Administration générale et Finances). Rapport-préavis N° 2004/18 . . . . .	865
<i>Rapport de majorité: rapport polycopié</i> de M. Jacques Ballenegger, rapporteur . . . . .	871
<i>Rapport de minorité: rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Andrea Egli, rapportrice . . . . .	872
<i>Discussion</i> . . . . .	873
«Internet par le câble: quelle politique tarifaire?» (M. Marc Dunant). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	797
Interpellation urgente de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper et consorts: «L’augmentation des primes d’assurance maladie pour 2005: un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!». Communication . . . . .	848
«Investir dans la pierre pour une santé de fer... de la CPCL» (M. Charles-Denis Perrin et consorts). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Favre, rapportrice . . . . .	216
<i>Discussion</i> . . . . .	217

– L –

«L’augmentation des primes d’assurance maladie pour 2005: un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!» (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	188
<i>Développement</i> . . . . .	193
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	195
<i>Discussion</i> . . . . .	197
«La Pontaise deviendra-t-elle un quartier «chaud»?» (M. Claude Mettraux et consorts). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	532
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	533
<i>Discussion</i> . . . . .	533
«La télévision régionale a-t-elle encore un avenir comme service public?» (M. Grégoire Junod et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	797
<i>Développement</i> . . . . .	892
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	893
<i>Discussion</i> . . . . .	895
«Lausanne et olympisme: l’idylle finira-t-elle en eau de boudin par manque de volonté politique?» (M. Gilles Meystre et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	797
<i>Développement</i> . . . . .	888
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	889
<i>Discussion</i> . . . . .	890

«Lausanne < hors zone > de l'Accord général sur le commerce des services» (M <sup>me</sup> Andrea Eggli). Motion. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	60
«Lausanne sans OGM!» (M <sup>me</sup> Adèle Thorens). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	849
Les lotos à Lausanne (M <sup>me</sup> Mireille Cornaz). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	850
«Les promesses n'engagent-elles que ceux qui y croient?» (M. Jean-Yves Pidoux et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i>	189
<i>Développement</i> . . . . .	199
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	199
<i>Discussion</i> . . . . .	200
Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 10 février 2005, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2004-2005, de celle des Commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2005. Appendice . . . . .	899
«Localisation du centre de logistique pour la gestion des déchets urbains recyclables: quelles justifications pour l'emplacement du garage à camions et de l'usine de tri sur l'avenue du Chablais?» (M <sup>me</sup> Sylvie Favre). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	79
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	80
<i>Discussion</i> . . . . .	82

– M –

Maintien de la gratuité de l'accès au téléseuil pour les contribuables modestes (M. Marc Vuilleumier). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	552
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	751
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	751
«Mais que fait donc l'Inspection communale du travail?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	271
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1071
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1072
<i>Discussion</i> . . . . .	1073
Mandat d'études parallèles d'aménagements paysagers le long du futur m2 entre Ouchy et Grancy – Ouverture d'un compte d'attente. Communication . . . . .	97
Mandat d'études parallèles – Projet de couverture partielle et d'aménagements paysagers de la tranchée du futur métro m2 entre les stations d'Ouchy et de Grancy – Augmentation du compte d'attente. Communication . . . . .	789
Mesures d'économies touchant les établissements scolaires lausannois (M <sup>me</sup> Andrea Eggli). Question N° 22 . . . . .	270
Mise en place d'outils de controlling financier permettant de suivre périodiquement l'évolution des dépenses (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	344
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	883
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	884
Mise en place d'un espace de consommation de stupéfiants («local d'injection») en ville de Lausanne (M <sup>me</sup> Solange Peters). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	849
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1065
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1066
Mise en place d'une concertation sur l'islam à Lausanne, entre les Autorités lausannoises, les communautés musulmanes et les habitants du quartier Sous-Gare (M <sup>me</sup> Geneviève Chiché). Pétition. <i>Rapport photocopié</i> de M. Roger Cosandey, rapporteur . . . . .	745
<i>Discussion</i> . . . . .	746

## 1. Répertoire général

Mise en place et organisation de réflexions spécifiques sur la ville de Lausanne (M. Kyril Gossweiler). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	548
Modifications et baisses de tarifs de vente de l'électricité au détail à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2005. Communication . . .	9
Municipalisation de quelques services postaux (M <sup>mes</sup> Andrea Eggli et Diane Gilliard). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Graziella Bertona, rapportrice . . . . .	926
<i>Discussion</i> . . . . .	927

### – N –

«Nettoyage des locaux de la Ville: une affaire municipale!» (M <sup>me</sup> Andrea Eggli). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	72
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	73
<i>Discussion</i> . . . . .	74
Nomination de M. Claude-Alain Luy en qualité de chef du Service du gaz et du chauffage à distance des SIL. Communication . . . . .	97
Nouvelle réflexion sur l'aménagement du Pont de Chailly (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, M. Alain Bron et M <sup>me</sup> Sylvie Favre). Motion. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	61
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	62

### – O –

«Objectif soleil!» (M. Jacques Bonvin et consorts). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . .	853
<i>Discussion</i> . . . . .	855
Ordre du jour:	
N° 10 . . . . .	4
N° 11 . . . . .	93
N° 12/I . . . . .	179
N° 12/II (voir bulletin N° 12/I, page 179)	
N° 13 . . . . .	263
N° 14/I . . . . .	338
N° 14/II (voir bulletin N° 14/I, page 338)	
N° 15 (voir bulletin N° 14/I, page 338)	
N° 16 . . . . .	542
N° 17 . . . . .	631
N° 18 . . . . .	785
N° 19 . . . . .	845
N° 20/I . . . . .	915
N° 20/II (voir bulletin N° 20/I, page 915)	
N° 21 . . . . .	997
Organisation de la Municipalité pour l'année 2005. Communication . . . . .	549
Organisation de la séance . . . . .	100, 191, 344, 553, 637, 801, 926, 1008
Organisation de la séance (I) . . . . .	14

Organisation de la séance (II) . . . . .	51
Ouverture d'un compte d'attente destiné à couvrir les frais des études liées au projet d'entretien lourd, de rénovation des domaines agricoles et viticoles et d'aménagements en relation avec le développement du Tourisme vert. Communication . . . . .	10
Ouverture de la séance:	
N° 10 . . . . .	8
N° 11 . . . . .	96
N° 12/I . . . . .	182
N° 12/II . . . . .	216
N° 13 . . . . .	269
N° 14/I . . . . .	342
N° 14/II . . . . .	378
N° 15 . . . . .	425
N° 16 . . . . .	545
N° 17 . . . . .	634
N° 18 . . . . .	788
N° 19 . . . . .	848
N° 20/I . . . . .	918
N° 20/II . . . . .	970
N° 21 . . . . .	1000

– P –

«Passage pour piétons de la route du Châtelard: une bonne idée et des dangers» (M. Jacques-Etienne Rastorfer). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	796
Passage situé au nord du Palais de Beaulieu, entre le chemin du Salève et le bâtiment attribué à la compagnie Béjart Lausanne (Association des riverains du Palais de Beaulieu et consorts [82 signatures]). Pétition. <i>Rapport photocopié</i> de M. Paul-Louis Christe, rapporteur . . . . .	308
Pétition de M <sup>me</sup> Marlyse Neyroud et consorts pour l'aménagement de la place de jeux de Chandieu. Communication . . . . .	848
Pétition de M <sup>me</sup> Diane Stiner et consorts en faveur du maintien de la zone actuellement autorisée aux chiens dans les ruines romaines de Vidy. Communication . . . . .	919
Pétition de M. Marc Ospelt et consorts demandant la mise à disposition d'abris de protection civile pour pallier la pénurie d'appartements à Lausanne. Communication . . . . .	796
Pétitions en suspens (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	425
«Piscine de Bellerive: Fr. 12 millions sans couverture?» (M. Marc-Olivier Buffat). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	618
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	619
<i>Discussion</i> . . . . .	620
Place de la Sallaz. Augmentation du plafond du compte d'attente. Communication . . . . .	790
Plan de mobilité d'entreprise pour la Ville de Lausanne (M <sup>me</sup> Florence Germond). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	12
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	622

## 1. Répertoire général

Plan partiel d'affectation concernant les parcelles N <sup>os</sup> 2669 et 2670 sises à la route Aloys-Fauquez. Modification partielle du plan de quartier N <sup>o</sup> 410 du 16 août 1960. Radiation du plan de quartier N <sup>o</sup> 410A du 26 août 1966. Modification partielle du plan partiel d'affectation N <sup>o</sup> 699 du 6 juin 2000 (Travaux). Préavis N <sup>o</sup> 2004/42 . . .	859
<i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	863
Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de Cour, le chemin de la Batelière, les limites nord de la parcelle N <sup>o</sup> 916 et est des parcelles N <sup>os</sup> 4769, 4768 et 3018, le chemin des Plaines, l'avenue de Rhodanie et le chemin du Stade. Addenda au plan d'extension N <sup>o</sup> 583 du 25 février 1977. Addenda au plan partiel d'affectation N <sup>o</sup> 669 du 14 septembre 1994. Radiation partielle du plan d'alignement N <sup>o</sup> 255A du 24 juillet 1936. Modification du plan partiel d'affectation N <sup>o</sup> 705 du 10 avril 2001. Vente de 1113 m <sup>2</sup> de la parcelle N <sup>o</sup> 4755. Etude d'impact sur l'environnement. Convention avec la Société Philip Morris. Convention avec la Société British American Tobacco (Travaux). Préavis N <sup>o</sup> 2004/25 . . . . .	120
<i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre Santschi, rapporteur . . . . .	153
<i>Discussion générale</i> . . . . .	157
<i>Discussion</i> . . . . .	169
Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de la Vallombreuse, la commune de Prilly, le Désert de la Grangette, la Falaise des Plaines-du-Loup et le Désert en Gratta-Paille. Addenda au plan légalisé N <sup>o</sup> 638 du 7 octobre 1988 (Travaux). Préavis N <sup>o</sup> 2004/21 . . . . .	38
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Florence Germond, rapportrice . . . . .	41
Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de la Vallonnette, les limites ouest de la parcelle N <sup>o</sup> 3347 et nord de la parcelle N <sup>o</sup> 3358 et 3354. Radiation partielle des plans d'alignement N <sup>o</sup> 129 du 3 novembre 1911 et N <sup>o</sup> 242 du 27 juillet 1934 (Travaux). Préavis N <sup>o</sup> 2004/39 . . . . .	1015
<i>Rapport polycopié</i> de M. Raphaël Abbet, rapporteur . . . . .	1021
<i>Discussion générale</i> . . . . .	1021
<i>Discussion</i> . . . . .	1023
Plans généraux d'évacuation des eaux (PGEE) (Travaux). Préavis N <sup>o</sup> 2004/24 . . . . .	201
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jacques-Etienne Rastorfer, rapporteur . . . . .	207
Point 1 de l'ordre du jour . . . . .	96
«Point de la situation sur les licences et patentes de discothèques et night-clubs» (M. Filip Uffer et consorts). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	752
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	752
<i>Discussion</i> . . . . .	754
«Politique du logement: s'impliquer sur le marché libre!» (M. Grégoire Junod et consorts). Motion. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	53
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	56
<i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre Payot, rapporteur . . . . .	832
<i>Discussion</i> . . . . .	833
Pour des mesures favorisant l'utilisation de véhicules électriques et/ou hybrides (M <sup>me</sup> Christina Maier). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	526
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	527
<i>Discussion</i> . . . . .	528
«Pour une <boucle> au centre ville?» (M. Jacques Pernet). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
«Pour une maison de quartier à la Pontaise!» (M. Marc Dunant). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	796
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	886
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	887
«Pour une mise en place rapide de Police 2000 à Lausanne intégrant le concept de proximité au bénéfice des citoyens de la ville» (M. Kyril Gossweiler). Pétition. <i>Dépôt</i> . . . . .	186

«Pour une rédaction correcte et respectueuse des parents du <i>Petit Mémento à l'usage des parents</i> en ce qui concerne la fréquentation des établissements publics» (M. Kyril Gossweiler). Pétition. <i>Dépôt</i> . . .	185
Présence des toxicomanes à la rue Neuve (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	921
<i>Développement</i> . . . . .	991
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	991
<i>Discussion</i> . . . . .	992
Prestation de serment . . . . .	269
Prestation de serment:	
de M. Tristan Gratier (Rad.), remplaçant M <sup>me</sup> Françoise Crausaz (Rad.), démissionnaire . . . . .	8
de M. Thi Nguyen (Lib.) et de M <sup>me</sup> Caroline Alvarez Henry (Soc.), remplaçant MM. Georges Arthur Meylan (Lib.) et Antoine Rudasigwa (Soc.), démissionnaires . . . . .	342
de M. Daniel Péclard (VDC) et de M <sup>me</sup> Dominique Aigroz (Rad.), remplaçant MM. Georges Glatz (VDC) et Bernard Ravussin (Rad.), démissionnaires . . . . .	634
de M. Roland Philippoz (Soc.), remplaçant M <sup>me</sup> Myriam Maurer-Savary (Soc.), démissionnaire . . . . .	182
Prise en compte de critères de développement durable dans l'attribution des marchés publics (M. Charles-Denis Perrin). Motion. <i>Rapport polycopié</i> de M. Julian Thomas Hottinger, rapporteur . . . . .	830
<i>Discussion</i> . . . . .	831
Prolongation et bouclage de certains crédits d'investissements du patrimoine administratif. Communication . . . . .	790
Promotion de l'usage du vélo à Lausanne. Réponse à la motion de M. Luc Matthey-Doret et consorts. Réponse à la motion de M. Alain Bron. Réponse à la motion de M <sup>me</sup> Angelina Pasche-Casadei. Demande de crédit pour le financement d'aménagements et de mesures de promotion du vélo (Travaux). Rapport-préavis N° 2004/55 . . . . .	944
<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	962
<i>Discussion</i> . . . . .	964
<i>Reprise et fin de la discussion sur le rapport-préavis N° 2004/55 et sur le rapport le concernant</i> . . . . .	970

– Q –

«Qu'en est-il du projet d'implantation d'un parking-relais dans la zone de la Maladière-Bourdonnette?» (M <sup>me</sup> Adèle Thorens). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	426
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	1075
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	1076
<i>Discussion</i> . . . . .	1077
Quartier du Rôtillon, îlots A et B'. Constitution de deux droits distincts et permanents de superficie en faveur de Rôtillon-Promotion SA (Culture, Sports, Patrimoine). Préavis N° 2004/29 . . . . .	352
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	367
<i>Discussion</i> . . . . .	367
<i>Discussion sur la motion d'ordre</i> . . . . .	367
<i>Reprise de la discussion sur la motion d'ordre</i> . . . . .	368
<i>Discussion</i> . . . . .	369
«Quel avenir pour la Haute Ecole d'ingénieurs et de gestion à Lausanne?» (M. Alain Bron et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	99
<i>Développement</i> . . . . .	191
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato) . . . . .	192
<i>Discussion</i> . . . . .	193
«Quel avenir pour la Maison du Désert?» (M. Pierre Dallèves). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	637

## 1. Répertoire général

« Quel avenir pour la salle du Romandie? » (M. Gilles Meystre). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	70
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	70
<i>Discussion</i> . . . . .	71
« Quel avenir pour le quartier de Valmont? » (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). Interpellation.	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	529
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	529
<i>Discussion</i> . . . . .	530
« Quel avenir pour Les Criquets? » (M. Alain Bron). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	256
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato) . . . . .	256
<i>Discussion</i> . . . . .	257
« Quelle politique municipale envers la pollution et les encombrements générés par les 4x4? »	
(M <sup>me</sup> Sylvie Freymond). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	523
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	524
<i>Discussion</i> . . . . .	525
« Quelle réponse municipale pour le problème du mobbing au sein de l'Administration communale? »	
(Commission permanente de gestion, par son président M. Marc-Olivier Buffat). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . .	849
« Quelle stratégie pour les Services industriels lausannois? » (M. Grégoire Junod et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . .	12
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	760
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Eliane Rey) . . . . .	762
<i>Discussion</i> . . . . .	771
« Quelles incitations pour le personnel communal? » (M. Pierre Dallèves). Interpellation.	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	250
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	251
<i>Discussion</i> . . . . .	252
Questions orales:	
N° 10 . . . . .	12
N° 11 . . . . .	99
N° 12/I . . . . .	189
N° 13 . . . . .	272
N° 16 . . . . .	553
N° 17 . . . . .	637
N° 18 . . . . .	798
N° 19 . . . . .	850
N° 20/I . . . . .	922
N° 21 . . . . .	1006
« Quid d'un centre de loisirs pour les jeunes dans le quartier de Prélaz? » (M. Julian Thomas Hottinger).	
<i>Motion . Dépôt</i> . . . . .	849
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1067

## – R –

« Rapport CSR-CCF » (Commission permanente de gestion). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	12
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	597
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	598
<i>Discussion</i> . . . . .	607



## 1. Répertoire général

Rapport sur l'état des motions en suspens (Administration générale et Finances). Rapport N° 2004/1 . . . . .	1045
<i>Rapport photocopié</i> de M. Marc-Olivier Buffat, président de la Commission permanente de gestion, rapporteur . . . . .	1054
<i>Discussion générale</i> . . . . .	1055
<i>Discussion</i> . . . . .	1057
Rapport sur la gestion municipale pour 2003 et réponses aux 42 observations de la Commission permanente de gestion. <i>Préambule</i> . . . . .	586
<i>Discussion</i> . . . . .	589
Rapport sur les motions en suspens (Commission permanente de gestion). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	12
<i>Développement</i> . . . . .	63
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	63
<i>Discussion</i> . . . . .	64
Réactualisation de la hiérarchisation du réseau routier du Nord-Est lausannois – Ouverture d'un compte d'attente destiné à financer l'étude de faisabilité du nouveau concept de la place de la Sallaz lié à la construction du m2. Communication . . . . .	550
Réaménagement de l'avenue de Cour (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). Interpellation. <i>Développement photocopié</i> . . . . .	755
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	755
<i>Discussion</i> . . . . .	756
Réforme du dispositif d'aide aux toxico-dépendants lausannois (M. Gilles Meystre). Motion.	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	51
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Solange Peters, rapportrice . . . . .	931
<i>Discussion</i> . . . . .	933
Remplacement et extensions ordinaires des réseaux des Services industriels. Crédits cadres annuels 2005 (Services industriels lausannois). Préavis N° 2004/40 . . . . .	470
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques Ballenegger, rapporteur . . . . .	475
Remplacement et extensions ordinaires des réseaux des Services industriels pour l'exercice 2004.	
Demande de crédit complémentaire (Services industriels lausannois). Préavis N° 2004/28 . . . . .	29
<i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Louis Blanc, rapporteur . . . . .	33
Remplacement et extensions ordinaires du réseau RECOLTE pour l'exercice 2005 (Administration générale et Finances). Préavis N° 2004/36 . . . . .	442
<i>Rapport</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	445
Renforcement local du voûtage du Flon (Travaux). Préavis N° 2005/8 . . . . .	1009
<i>Rapport photocopié</i> de M. Pierre Dallèves, rapporteur . . . . .	1012
Rénovation des N°s 14 et 18 de la rue Curtat (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). Question N° 25 . . . . .	635
Rénovation et extension de la voirie, marquage routier. Rénovation et extension du réseau des collecteurs publics.	
Rénovation et extension du réseau de distribution d'eau et échanges périodiques des compteurs d'eau. Crédits cadres annuels 2005 (Travaux). Préavis N° 2004/34 . . . . .	434
<i>Rapport photocopié</i> de M. Marc Dunant, rapporteur . . . . .	440
Rénovation et extension du réseau de distribution d'eau d'eauservice pour l'exercice 2004.	
Demande de crédit complémentaire (Travaux). Préavis N° 2004/22 . . . . .	25
<i>Rapport photocopié</i> de M. Marc Dunant, rapporteur . . . . .	28
Réponses de la Municipalité à treize motions (Administration générale et Finances, Culture, Sports, Patrimoine, Travaux, Enfance, Jeunesse et Education). Rapport-préavis N° 2004/10 . . . . .	310
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Andrea Egli, rapportrice . . . . .	320
<i>Discussion générale</i> . . . . .	322
<i>Discussion</i> . . . . .	324

«Réseau 08: une ligne 3 tronquée?! Desserte de la Pontaise et de Bellevaux depuis la gare CFF» (M. Marc Dunant). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	921
Retard de M. Oscar Tosato, conseiller municipal . . . . .	918
Risques encourus par certains services publics en cas de privatisation (M. Jacques Ballenegger). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	552
Rue des Maisons-Familiales. Modification du régime des vitesses (M. Jacques-Etienne Rastorfer). Question N° 21 . . .	11

– S –

Salut au Bureau du Conseil communal de Renens . . . . .	96
Séance extra-muros du 22 février . . . . .	547
«Secteur Marterey–place de l’Ours–avenue du Tribunal-Fédéral: retour des places de parc?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). Interpellation. <i>Développement polycopié</i> . . . . .	531
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	531
<i>Discussion</i> . . . . .	532
Service des impôts, de la caisse et du contentieux. Communication . . . . .	343
Société coopérative de construction et d’habitation Domus. Projet de construction d’un bâtiment comprenant 15 logements subventionnés et un parking de 8 places intérieures, sis rue de la Borde 7. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d’un cautionnement simple (Sécurité sociale et Environnement, Administration générale et Finances). Préavis N° 2004/20 . . . . .	15
<i>Rapport</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	22
<i>Discussion</i> . . . . .	23
Station d’épuration des eaux usées de la région lausannoise (Step). Sécurisation du site, protection de la santé et management qualitatif et environnemental (Travaux). Préavis N° 2004/23 . . . . .	43
<i>Rapport polycopié</i> de M. Marc Vuilleumier, rapporteur . . . . .	50
«Station essence sous les ponts Bessières: une incongruité?» (M. Alain Bron). Question N° 24 . . . . .	551
Suppléance du secrétaire municipal. Communication . . . . .	269

– T –

«Théâtre des Roseaux: état de la situation» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	921
Travaux de rénovation et de réhabilitation des parcs et promenades. Crédit cadre annuel 2005 (Sécurité sociale et Environnement). Préavis N° 2004/37 . . . . .	446
<i>Rapport polycopié</i> de M. Gianni John Schneider, rapporteur . . . . .	451
<i>Discussion</i> . . . . .	451

– U –

«Un café-féminité sans autorisation à Lausanne?» (M <sup>me</sup> Andrea Eggli et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	921
<i>Développement</i> . . . . .	1069
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1069
<i>Discussion</i> . . . . .	1070

«Un péage urbain pour financer la gratuité des tl : étude d'une solution écologique et sociale pour Lausanne» (M. Alain Hubler et M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	12
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	623
«Un projet pour sauver la Maison du Désert!» (M <sup>me</sup> Christina Maier). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
«Un site internet culturel performant : un atout touristique pour la Ville» (M. Gianni John Schneider et consorts). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . .	522
Une Caisse de pensions communale plus éthique et transparente (M. Charles-Denis Perrin). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	209
<i>Discussion</i> . . . . .	210
«Une cathédrale à Saint-Laurent!?» (M. Marc Dunant et consorts). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	797
<i>Développement</i> . . . . .	841
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	841
«Une curieuse manière de renoncer à la pénétrante Vennes–Saint-Martin» (M. Jean-Yves Pidoux). Interpellation. <i>Dépôt</i> . . . . .	552
Une vraie politique du logement, fondée sur les moyens dont dispose actuellement la Commune (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	849
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1063
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1064
Uniformisation des exceptions aux horaires usuels d'ouverture des magasins. Communication . . . . .	549

— V —

Valorisation de la forêt de Sauvabelin en tant que milieu naturel et lieu de promenade (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller et consorts). Motion. <i>Rapport photocopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	305
<i>Discussion</i> . . . . .	306
«Vieillir au XXI <sup>e</sup> siècle à Lausanne» (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, MM. Filip Uffer et Fabrice Ghelfi). Motion. <i>Dépôt</i> . . . . .	796
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	887
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	888

— Z —

Zone sportive de Vidy – Stade Pierre-de-Coubertin – Carré d'éducation physique – Demande d'ouverture d'un compte d'attente pour l'étude de la création d'un «bowl» pour la pratique du skateboard. Communication . . . . .	919
--	-----



## 2. Répertoire des titres

par genre

### Communications (par ordre de parution dans le bulletin)

Modifications et baisses de tarifs de vente de l'électricité au détail à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2005 . . . . .	9
Extension du compte d'attente en vue de la réfection, de l'agrandissement et des transformations du collège de Villamont . . . . .	10
Ouverture d'un compte d'attente destiné à couvrir les frais des études liées au projet d'entretien lourd, de rénovation des domaines agricoles et viticoles et d'aménagements en relation avec le développement du Tourisme vert . . . . .	10
Immeuble avenue du Théâtre 12, Opéra de Lausanne – Augmentation du compte d'attente . . . . .	97
Nomination de M. Claude-Alain Luy en qualité de chef du Service du gaz et du chauffage à distance des SIL . . . . .	97
Mandat d'études parallèles d'aménagements paysagers le long du futur m2 entre Ouchy et Grancy – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	97
Complexe scolaire d'Entre-Bois et collège de Provence: annonce de demande de deux crédits complémentaires . . . . .	187
Suppléance du secrétaire municipal . . . . .	269
Service des impôts, de la caisse et du contentieux . . . . .	343
Evaluation de la campagne «L'éducation, c'est l'affaire de tous» – Prélèvement sur le Fonds pour le développement durable . . . . .	548
Uniformisation des exceptions aux horaires usuels d'ouverture des magasins . . . . .	549
Organisation de la Municipalité pour l'année 2005 . . . . .	549
Bureau des imprimés et du matériel – Rattachement au Magasin général des Services industriels . . . . .	550
Réactualisation de la hiérarchisation du réseau routier du Nord-Est lausannois – Ouverture d'un compte d'attente destiné à financer l'étude de faisabilité du nouveau concept de la place de la Sallaz lié à la construction du m2 . . . . .	550
Don à la Chaîne du bonheur . . . . .	551
Agrandissement du parking-relais de Vennes. Ouverture d'un compte d'attente destiné à financer l'étude de faisabilité et l'appel d'offres . . . . .	635
Gestion du personnel GePeL. Processus «Personnalisation des conditions de travail». Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	789
Mandat d'études parallèles – Projet de couverture partielle et d'aménagements paysagers de la tranchée du futur métro m2 entre les stations d'Ouchy et de Grancy – Augmentation du compte d'attente . . . . .	789
Place de la Sallaz. Augmentation du plafond du compte d'attente . . . . .	790
Prolongation et bouclage de certains crédits d'investissements du patrimoine administratif . . . . .	790

Pétition de M. Marc Ospelt et consorts demandant la mise à disposition d'abris de protection civile pour pallier la pénurie d'appartements à Lausanne . . . . .	796
Pétition de M <sup>me</sup> Marlyse Neyroud et consorts pour l'aménagement de la place de jeux de Chandieu . . . . .	848
Interpellation urgente de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper et consorts : «L'augmentation des primes d'assurance maladie pour 2005 : un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!» . . . . .	848
Commission permanente des finances. Organisation pour 2005 . . . . .	918
Pétition de M <sup>me</sup> Diane Stiner et consorts en faveur du maintien de la zone actuellement autorisée aux chiens dans les ruines romaines de Vidy . . . . .	919
Zone sportive de Vidy – Stade Pierre-de-Coubertin – Carré d'éducation physique – Demande d'ouverture d'un compte d'attente pour l'étude de la création d'un «bowl» pour la pratique du skateboard . . . . .	919
Immeuble rue Curtat 14 à Lausanne. Rénovation complète . . . . .	920
Identités des personnes . . . . .	1001
Comptes de l'exercice 2004. Communiqué de presse . . . . .	1001
Commission permanente de gestion. Organisation pour l'exercice 2004 (valable dès le 1.5.2005) . . . . .	1005

## **Interpellations et réponses de la Municipalité** (par ordre de parution dans le bulletin)

Rapport sur les motions en suspens (Commission permanente de gestion). <i>Dépôt</i> . . . . .	12
<i>Développement</i> . . . . .	63
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	63
<i>Discussion</i> . . . . .	64
«Rapport CSR-CCF» (Commission permanente de gestion). <i>Dépôt</i> . . . . .	12
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	597
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	598
<i>Discussion</i> . . . . .	607
«Quelle stratégie pour les Services industriels lausannois?» (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	12
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	760
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Eliane Rey) . . . . .	762
<i>Discussion</i> . . . . .	771
«Accord général sur le commerce des services» (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	65
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	66
<i>Discussion</i> . . . . .	67
«Quel avenir pour la salle du Romandie?» (M. Gilles Meystre). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	70
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	70
<i>Discussion</i> . . . . .	71
«Nettoyage des locaux de la Ville : une affaire municipale!» (M <sup>me</sup> Andrea Egli). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	72
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	73
<i>Discussion</i> . . . . .	74

## 2. Répertoire des titres par genre

Avenir des forêts lausannoises et du Service des forêts, domaines et vignobles, suite à l'adoption par la Confédération du «Nouveau programme forestier suisse» (M. Jean-Christophe Bourquin).	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	75
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	76
<i>Discussion</i> . . . . .	78
«Localisation du centre de logistique pour la gestion des déchets urbains recyclables: quelles justifications pour l'emplacement du garage à camions et de l'usine de tri sur l'avenue du Chablais?»	
(M <sup>me</sup> Sylvie Favre). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	79
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	80
<i>Discussion</i> . . . . .	82
«Carton rouge au syndic» (M. Marc Vuilleumier et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	84
<i>Discussion</i> . . . . .	86
Horaires des classes enfantines (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	777
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato) . . . . .	777
<i>Discussion</i> . . . . .	779
«Quel avenir pour la Haute Ecole d'ingénieurs et de gestion à Lausanne?» (M. Alain Bron et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement</i> . . . . .	191
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato) . . . . .	192
<i>Discussion</i> . . . . .	193
«L'augmentation des primes d'assurance maladie pour 2005: un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!» (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement</i> . . . . .	193
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	195
<i>Discussion</i> . . . . .	197
«Les promesses n'engagent-elles que ceux qui y croient?» (M. Jean-Yves Pidoux et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement</i> . . . . .	199
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	199
<i>Discussion</i> . . . . .	200
«Quelles incitations pour le personnel communal?» (M. Pierre Dallèves). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	251
<i>Discussion</i> . . . . .	252
«Quel avenir pour Les Criquets?» (M. Alain Bron). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato) . . . . .	256
<i>Discussion</i> . . . . .	257
Disparition annoncée de la chancellerie française de Lausanne (M <sup>me</sup> Nicole Grin et consorts).	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	258
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	259
<i>Discussion</i> . . . . .	259
«Mais que fait donc l'Inspection communale du travail?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1071
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1072
<i>Discussion</i> . . . . .	1073
Agrandissement du collège de Villamont (M. Jacques Ballenegger). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	620
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	621
<i>Discussion</i> . . . . .	622

## 2. Répertoire des titres par genre

Pétitions en suspens (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Dépôt</i> . . . . .	425
«Qu'en est-il du projet d'implantation d'un parking-relais dans la zone de la Maladière-Bourdonnette?» (M <sup>me</sup> Adèle Thorens). <i>Dépôt</i> . . . . .	426
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1075
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	1076
<i>Discussion</i> . . . . .	1077
«Quelle politique municipale envers la pollution et les encombrements générés par les 4x4?» (M <sup>me</sup> Sylvie Freymond). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	523
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	524
<i>Discussion</i> . . . . .	525
Pour des mesures favorisant l'utilisation de véhicules électriques et/ou hybrides (M <sup>me</sup> Christina Maier). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	526
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	527
<i>Discussion</i> . . . . .	528
«Quel avenir pour le quartier de Valmont?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	529
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	529
<i>Discussion</i> . . . . .	530
«Secteur Marterey–place de l'Ours–avenue du Tribunal-Fédéral: retour des places de parc?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	531
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	531
<i>Discussion</i> . . . . .	532
«La Pontaise deviendra-t-elle un quartier «chaud»?» (M. Claude Mettraux et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	532
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	533
<i>Discussion</i> . . . . .	533
«Arbres et chemin, quel entretien?» (M <sup>me</sup> Mireille Cornaz et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	534
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	534
<i>Discussion</i> . . . . .	536
«Une curieuse manière de renoncer à la pénétrante Vennes–Saint-Martin» (M. Jean-Yves Pidoux). <i>Dépôt</i> . . . . .	552
Risques encourus par certains services publics en cas de privatisation (M. Jacques Ballenegger). <i>Dépôt</i> . . . . .	552
Efficacité des mesures préconisées dans le préavis N° 271 «Informatisation globale du Corps de police», ayant pour objectif de libérer des policiers de tâches administratives au profit de tâches de police (M. Philippe Martin). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	614
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	614
<i>Discussion</i> . . . . .	618
«Piscine de Bellerive: Fr. 12 millions sans couverture?» (M. Marc-Olivier Buffat). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	618
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	619
<i>Discussion</i> . . . . .	620
«Quel avenir pour la Maison du Désert?» (M. Pierre Dallèves). <i>Dépôt</i> . . . . .	637
«Point de la situation sur les licences et patentes de discothèques et night-clubs» (M. Filip Uffer et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	752
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	752
<i>Discussion</i> . . . . .	754
Réaménagement de l'avenue de Cour (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	755
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	755
<i>Discussion</i> . . . . .	756



## 2. Répertoire des titres par genre

«Des trottoirs pour les cyclistes?» (M. Pierre Dallèves). <i>Développement</i> <i>polycopié</i> . . . . .	757
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	757
<i>Discussion</i> . . . . .	759
«Come-back de la Tcheka à Lausanne?» (M. Gilles Meystre). <i>Développement</i> <i>polycopié</i> . . . . .	774
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	775
<i>Discussion</i> . . . . .	777
«Passage pour piétons de la route du Châtelard: une bonne idée et des dangers» (M. Jacques-Etienne Rastorfer).	
<i>Dépôt</i> . . . . .	796
«Est-ce que la nouvelle répartition des charges Confédération-Cantons sera un gouffre à millions pour la Ville de Lausanne?» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	796
«Internet par le câble: quelle politique tarifaire?» (M. Marc Dunant). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
«Chaque bouteille en PET compte-t-elle vraiment?» (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
Agrandissement du collège de Villamont (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
«Lausanne et olympisme: l'idylle finira-t-elle en eau de boudin par manque de volonté politique?»	
(M. Gilles Meystre et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
<i>Développement</i> . . . . .	888
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	889
<i>Discussion</i> . . . . .	890
«La télévision régionale a-t-elle encore un avenir comme service public?» (M. Grégoire Junod et consorts).	
<i>Dépôt</i> . . . . .	797
<i>Développement</i> . . . . .	892
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	893
<i>Discussion</i> . . . . .	895
«Une cathédrale à Saint-Laurent! ?» (M. Marc Dunant et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
<i>Développement</i> . . . . .	841
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	841
«Quelle réponse municipale pour le problème du mobbing au sein de l'Administration communale?» (Commission permanente de gestion, par son président M. Marc-Olivier Buffat). <i>Dépôt</i> . . . . .	849
«Lausanne sans OGM!» (M <sup>me</sup> Adèle Thorens). <i>Dépôt</i> . . . . .	849
Les lotos à Lausanne (M <sup>me</sup> Mireille Cornaz). <i>Dépôt</i> . . . . .	850
Affaires de mobbing dans l'Administration communale (M <sup>me</sup> Nicole Grin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	850
<i>Développement</i> . . . . .	980
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	981
<i>Discussion</i> . . . . .	983
«Festival BD: dans quelle bulle?» (M. Serge Segura et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	850
<i>Développement</i> . . . . .	988
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	988
<i>Discussion</i> . . . . .	990
«Horaire d'ouverture des petits commerces: supermarchés, supercard et superbavure!»	
(M. Alain Hubler et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	850
<i>Développement</i> . . . . .	977
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	977
<i>Discussion</i> . . . . .	979

## 2. Répertoire des titres par genre

---

Présence des toxicomanes à la rue Neuve (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
<i>Développement</i> . . . . .	991
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	991
<i>Discussion</i> . . . . .	992
«Un café-féminité sans autorisation à Lausanne?» (M <sup>me</sup> Andrea Eggli et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
<i>Développement</i> . . . . .	1069
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1069
<i>Discussion</i> . . . . .	1070
«Réseau 08: une ligne 3 tronquée?! Desserte de la Pontaise et de Bellevaux depuis la gare CFF» (M. Marc Dunant). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
«Théâtre des Roseaux: état de la situation» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
«Différence de tarifs tl sur la commune de Lausanne» (M <sup>me</sup> Céline Christin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
«Imprimantes: couleur ou noir et blanc?» (Commission permanente des finances, par M. Marc Dunant). <i>Dépôt</i> . . . . .	1005

---

### **Lettres** (par ordre de parution dans le bulletin)

Démission de M <sup>me</sup> Myriam Maurer-Savary (Soc.), conseillère communale (M <sup>me</sup> Myriam Maurer-Savary) . . . . .	8
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2004/20, 2004/22 et 2004/28 (Municipalité) . . . . .	9
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2004/35 et 2004/25 (Municipalité) . . . . .	96
Démission de M. Antoine Rudasigwa (Soc.), conseiller communal (M. Antoine Rudasigwa) . . . . .	182
Démission de M. Georges Arthur Meylan (Lib.), conseiller communal (M. Georges Arthur Meylan) . . . . .	183
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N <sup>o</sup> 2004/24 et le rapport-préavis N <sup>o</sup> 2004/33 (Municipalité) . . . . .	183
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2004/26, 2004/30 et 2004/27 (Municipalité) . . . . .	269
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N <sup>o</sup> 2004/29 (Municipalité) . . . . .	342
Démission de M. Georges Glatz (Hors groupe), conseiller communal (M. Georges Glatz) . . . . .	545
Démission de M. Bernard Ravussin (Rad.), conseiller communal (M. Bernard Ravussin) . . . . .	546
Démission de M. Jean-Christophe Bourquin (Soc.) de la Commission permanente des finances (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	546
Démission de M. Gianni John Schneider (Soc.) de la Commission permanente des finances (M. Gianni John Schneider) . . . . .	546
Absence excusée de M. Olivier Français, conseiller municipal (M. Olivier Français) . . . . .	547
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2004/44 et 2004/47 (Municipalité) . . . . .	547
Démission de M. Jacques Ballenegger (Les Verts) de la Commission permanente des finances (M. Jacques Ballenegger) . . . . .	634

Demande d'urgence de la Municipalité pour le rapport-préavis N° 2004/32 (Municipalité) . . . . .	635
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2004/51 (Municipalité) . . . . .	788
Absence excusée de M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani, conseillère municipale (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	1000
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis Nos 2005/8, 2004/46 et 2004/39 (Municipalité) . . . . .	1000

## Motions et rapports les concernant (par ordre de parution dans le bulletin)

«Un péage urbain pour financer la gratuité des tl : étude d'une solution écologique et sociale pour Lausanne» (M. Alain Hubler et M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Dépôt</i> . . . . .	12
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	623
Plan de mobilité d'entreprise pour la Ville de Lausanne (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Dépôt</i> . . . . .	12
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	622
Impression plus rationnelle du Bulletin des séances du Conseil communal (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Adèle Thorens, rapportrice . . . . .	34
<i>Discussion</i> . . . . .	35
Réforme du dispositif d'aide aux toxico-dépendants lausannois (M. Gilles Meystre). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	51
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Solange Peters, rapportrice . . . . .	931
<i>Discussion</i> . . . . .	933
Clarification et développement de la politique de soutien aux créateurs dans le domaine des arts plastiques (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	52
«Politique du logement : s'impliquer sur le marché libre !» (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	53
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	56
<i>Rapport photocopié</i> de M. Pierre Payot, rapporteur . . . . .	832
<i>Discussion</i> . . . . .	833
Création d'une commission consultative de la culture (M. Gilles Meystre). <i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Ostermann, rapporteur . . . . .	56
<i>Discussion</i> . . . . .	58
Etude d'une modification des statuts de la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne afin de permettre au Conseil communal de prendre, pour améliorer le taux de couverture, des mesures autres que la seule augmentation des cotisations (M. Pierre Payot et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	59
«Lausanne < hors zone > de l'Accord général sur le commerce des services» (M <sup>me</sup> Andrea Egli). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	60
Nouvelle réflexion sur l'aménagement du Pont de Chailly (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, M. Alain Bron et M <sup>me</sup> Sylvie Favre). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	61
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	62
«Faciliter le tri des déchets pour augmenter le taux de recyclage» (M <sup>me</sup> Christina Maier). <i>Dépôt</i> . . . . .	99
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	882
Création de nouvelles zones 30 et de zones de rencontre dans le quartier Sous-Gare (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Dépôt</i> . . . . .	189
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	748
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	749

## 2. Répertoire des titres par genre

Une Caisse de pensions communale plus éthique et transparente (M. Charles-Denis Perrin).	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	209
<i>Discussion</i> . . . . .	210
« Investir dans la pierre pour une santé de fer... de la CPCL » (M. Charles-Denis Perrin et consorts).	
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Favre, rapportrice . . . . .	216
<i>Discussion</i> . . . . .	217
« Données patrimoniales pérennes » (M. Charles-Denis Perrin). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	749
Etude visant à aménager le site de Sauvabelin (M. Fabrice Ghelfi).	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	305
<i>Discussion</i> . . . . .	306
Valorisation de la forêt de Sauvabelin en tant que milieu naturel et lieu de promenade (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .	
<i>Discussion</i> . . . . .	306
Collations saines dans les collèges lausannois (M <sup>me</sup> Céline Christin). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	750
Mise en place d'outils de controlling financier permettant de suivre périodiquement l'évolution des dépenses (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	883
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	884
Etude quant au manque d'ateliers d'artistes et d'artisans à Lausanne (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	627
Demande pour que les propositions des conseillers communaux figurent sur le site internet de la Ville (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	627
« Construction du m2: pour un plan de mesures d'accompagnement » (M <sup>me</sup> Florence Germond).	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Yves-André Cavin, rapporteur . . . . .	516
<i>Discussion</i> . . . . .	517
Création d'un parlement communal des jeunes (M. Antoine Verdon et consorts).	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Roger Cosandey, rapporteur . . . . .	519
<i>Discussion</i> . . . . .	520
« Un site internet culturel performant: un atout touristique pour la Ville » (M. Gianni John Schneider et consorts).	
<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . .	522
Maintien de la gratuité de l'accès au téléseuil pour les contribuables modestes (M. Marc Vuilleumier). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	751
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	751
Contrats de location respectueux de l'environnement (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	884
Développement d'une stratégie communale de service public du multimédia (M. Jean-Christophe Bourquin et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Gisèle-Claire Meylan, rapportrice . . . . .	
<i>Discussion</i> . . . . .	745
Développement rapide et efficace du chauffage à distance par une promotion soutenue auprès des Lausannois (MM. Jean-Pierre Bébox et Charles-Denis Perrin). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Monique Cosandey, rapportrice . . . . .	
<i>Discussion</i> . . . . .	748

## 2. Répertoire des titres par genre

«Charte éthique» concernant l’affichage publicitaire dans notre ville (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Dépôt</i> . . . . .	796
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	885
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	885
«Pour une maison de quartier à la Pontaise!» (M. Marc Dunant). <i>Dépôt</i> . . . . .	796
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	886
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	887
«Vieillir au XXI <sup>e</sup> siècle à Lausanne» (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, MM. Filip Uffer et Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . .	796
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	887
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	888
«Emprunt gratuit à la Bibliothèque municipale pour tous les étudiants et les apprentis!» (M. Alain Hubler).	
<i>Rapport photocopié</i> de M. André Gebhardt, rapporteur . . . . .	827
<i>Discussion</i> . . . . .	828
Prise en compte de critères de développement durable dans l’attribution des marchés publics (M. Charles-Denis Perrin). <i>Rapport photocopié</i> de M. Julian Thomas Hottinger, rapporteur . . . . .	830
<i>Discussion</i> . . . . .	831
Une vraie politique du logement, fondée sur les moyens dont dispose actuellement la Commune (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). <i>Dépôt</i> . . . . .	849
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1063
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1064
Mise en place d’un espace de consommation de stupéfiants («local d’injection») en ville de Lausanne (M <sup>me</sup> Solange Peters). <i>Dépôt</i> . . . . .	849
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1065
<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1066
«Quid d’un centre de loisirs pour les jeunes dans le quartier de Prélaz?» (M. Julian Thomas Hottinger). <i>Dépôt</i> . . .	849
<i>Développement photocopié</i> . . . . .	1067
«Objectif soleil!» (M. Jacques Bonvin et consorts). <i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	853
<i>Discussion</i> . . . . .	855
Elaboration d’un catalogue pour l’aménagement de l’espace public à Lausanne (M <sup>me</sup> Magali Zuercher).	
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond, rapportrice . . . . .	856
<i>Discussion</i> . . . . .	857
Information régulière au Conseil sur la structure socio-économique de la population lausannoise (M. Jacques Pernet). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
Application du «Principe de Genève» par la Ville de Lausanne (M. Alain Bron). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
Municipalisation de quelques services postaux (M <sup>mes</sup> Andrea Egli et Diane Gilliard).	
<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Graziella Bertona, rapportrice . . . . .	926
<i>Discussion</i> . . . . .	927
«Un projet pour sauver la Maison du Désert!» (M <sup>me</sup> Christina Maier). <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
«Pour une «boucle» au centre ville?» (M. Jacques Pernet). <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
«Distributeurs tl: touchez pas au grisbi!» (M. Alain Hubler). <i>Dépôt</i> . . . . .	1005

**Pétitions et rapports les concernant** (par ordre de parution dans le bulletin)

«Etanchéité au collège de Montchoisi» (M <sup>lle</sup> Nora Munk et consorts [env. 100 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	184
<i>Retrait</i> . . . . .	788
Eclairage du chemin de Bonne-Espérance du N° 24 au N° 41 (Centre de rencontre et d'animation des Faverges et consorts [318 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	184
<i>Retrait</i> . . . . .	918
«Pour une rédaction correcte et respectueuse des parents du <i>Petit Mémento à l'usage des parents</i> en ce qui concerne la fréquentation des établissements publics» (M. Kyril Gossweiler). <i>Dépôt</i> . . . . .	185
«Pour une mise en place rapide de Police 2000 à Lausanne intégrant le concept de proximité au bénéfice des citoyens de la ville» (M. Kyril Gossweiler). <i>Dépôt</i> . . . . .	186
Accès au quartier de Sévelin 36 (Association La Fièvre et consorts [320 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, rapportrice . . . . .	303
Passage situé au nord du Palais de Beaulieu, entre le chemin du Salève et le bâtiment attribué à la compagnie Béjart Lausanne (Association des riverains du Palais de Beaulieu et consorts [82 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M. Paul-Louis Christe, rapporteur . . . . .	308
«Assez de multiplexes à Lausanne!» (M. Yves Frôté et consorts [2028 sign.]). <i>Dépôt</i> . . . . .	342
Favoriser l'utilisation des transports publics aux usagers de l'Administration communale lausannoise (M. Kyril Gossweiler). <i>Rapport polycopié</i> de M. Berthold Pellaton, rapporteur . . . . .	513
<i>Discussion</i> . . . . .	513
Aménagement de la place de jeux de Chandieu (M <sup>me</sup> Marlyse Neyroud et consorts [73 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M. Berthold Pellaton, rapporteur . . . . .	514
<i>Discussion</i> . . . . .	515
Mise en place et organisation de réflexions spécifiques sur la ville de Lausanne (M. Kyril Gossweiler). <i>Dépôt</i> . . . . .	548
Contre la fermeture de la rue Pépinet au trafic motorisé et contre l'expérience de fermeture de six mois (Commerçants de la rue Pépinet et consorts [382 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M. Paul-Louis Christe, rapporteur . . . . .	741
Contre les abus en matière d'affichage public (La Meute suisse [environ 650 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M. Francis Pittet, rapporteur . . . . .	742
<i>Discussion</i> . . . . .	743
Mise en place d'une concertation sur l'islam à Lausanne, entre les Autorités lausannoises, les communautés musulmanes et les habitants du quartier Sous-Gare (M <sup>me</sup> Geneviève Chiché). <i>Rapport polycopié</i> de M. Roger Cosandey, rapporteur . . . . .	745
<i>Discussion</i> . . . . .	746
Contre l'implantation d'un cabaret night-club à la rue de la Pontaise (Société de développement du Nord, groupement des habitants du quartier Pontaise-Les Oiseaux et consorts [335 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, rapportrice . . . . .	881
Demande que, conformément au projet initial de la Municipalité, la construction du giratoire de Chailly ait un caractère définitif (Société de développement de Chailly-Béthusy et consorts [505 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M. Albert Graf, rapporteur . . . . .	928
<i>Discussion</i> . . . . .	929

**Préavis et rapports les concernant** (par ordre des numéros)

N° 2004/10	Réponses de la Municipalité à treize motions (Administration générale et Finances, Culture, Sports, Patrimoine, Travaux, Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	310
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Andrea Eggli, rapportrice . . . . .	320
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	322
	<i>Discussion</i> . . . . .	324
N° 2004/18	Institutions et groupes de réflexion traitant de la mondialisation. Réponse aux motions de M <sup>mes</sup> Diane Gilliard et Andrea Eggli, et de M. Charles-Denis Perrin (Administration générale et Finances) . . . . .	865
	<i>Rapport de majorité: rapport photocopié</i> de M. Jacques Ballenegger, rapporteur . . . . .	871
	<i>Rapport de minorité: rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Andrea Eggli, rapportrice . . . . .	872
	<i>Discussion</i> . . . . .	873
N° 2004/20	Société coopérative de construction et d'habitation Domus. Projet de construction d'un bâtiment comprenant 15 logements subventionnés et un parking de 8 places intérieures, sis rue de la Borde 7. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement simple (Sécurité sociale et Environnement, Administration générale et Finances) . . . . .	15
	<i>Rapport</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	22
	<i>Discussion</i> . . . . .	23
N° 2004/21	Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de la Vallombreuse, la commune de Prilly, le Désert de la Grangette, la Falaise des Plaines-du-Loup et le Désert en Gratta-Paille. Addenda au plan légalisé N° 638 du 7 octobre 1988 (Travaux) . . . . .	38
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Florence Germond, rapportrice . . . . .	41
N° 2004/22	Rénovation et extension du réseau de distribution d'eau d'eauservice pour l'exercice 2004. Demande de crédit complémentaire (Travaux) . . . . .	25
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Marc Dunant, rapporteur . . . . .	28
N° 2004/23	Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (Step). Sécurisation du site, protection de la santé et management qualitatif et environnemental (Travaux) . . . . .	43
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Marc Vuilleumier, rapporteur . . . . .	50
N° 2004/24	Plans généraux d'évacuation des eaux (PGEE) (Travaux) . . . . .	201
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques-Etienne Rastorfer, rapporteur . . . . .	207
N° 2004/25	Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de Cour, le chemin de la Batelière, les limites nord de la parcelle N° 916 et est des parcelles N°s 4769, 4768 et 3018, le chemin des Plaines, l'avenue de Rhodanie et le chemin du Stade. Addenda au plan d'extension N° 583 du 25 février 1977. Addenda au plan partiel d'affectation N° 669 du 14 septembre 1994. Radiation partielle du plan d'alignement N° 255A du 24 juillet 1936. Modification du plan partiel d'affectation N° 705 du 10 avril 2001. Vente de 1113 m <sup>2</sup> de la parcelle N° 4755. Etude d'impact sur l'environnement. Convention avec la Société Philip Morris. Convention avec la Société British American Tobacco (Travaux) . . . . .	120
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Pierre Santschi, rapporteur . . . . .	153
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	157
	<i>Discussion</i> . . . . .	169
N° 2004/26	Construction d'un centre de quartier et de loisirs à Chailly. Demande d'un crédit d'étude (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux) . . . . .	275
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Martine Fiora-Guttman, rapportrice . . . . .	278
	<i>Discussion</i> . . . . .	278
	<i>Reprise et fin de la discussion sur le préavis N° 2004/26 et sur le rapport le concernant</i> . . . . .	347

## 2. Répertoire des titres par genre

N° 2004/27	Acquisition d'un système d'information des ressources humaines (phase 2) (Administration générale et Finances) . . . . .	290
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Charles-Denis Perrin, rapporteur . . . . .	297
	<i>Discussion</i> . . . . .	299
N° 2004/28	Remplacement et extensions ordinaires des réseaux des Services industriels pour l'exercice 2004. Demande de crédit complémentaire (Services industriels lausannois) . . . . .	29
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Louis Blanc, rapporteur . . . . .	33
N° 2004/29	Quartier du Rôtillon, îlots A et B'. Constitution de deux droits distincts et permanents de superficie en faveur de Rôtillon-Promotion SA (Culture, Sports, Patrimoine) . . . . .	352
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	367
	<i>Discussion</i> . . . . .	367
	<i>Discussion sur la motion d'ordre</i> . . . . .	367
	<i>Reprise de la discussion sur la motion d'ordre</i> . . . . .	368
	<i>Discussion</i> . . . . .	369
N° 2004/30	Bellerive-Plage. Réfection, amélioration et remplacement d'équipements. Demande d'augmentation du compte d'attente (Culture, Sports, Patrimoine, Travaux) . . . . .	284
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	287
	<i>Discussion</i> . . . . .	288
N° 2004/32	Gestion et contrôle du stationnement – Nouvelles mesures. Demande de crédit pour l'extension du dispositif. Réponses aux motions de MM. Philippe Martin et Jacques Pernet (Sécurité publique, Travaux) . . . . .	701
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Philippe Martin, rapporteur . . . . .	725
	<i>Discussion</i> . . . . .	733
N° 2004/33	Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon. Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes-de-Montbenon 7-9, avec transfert au patrimoine administratif. Demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'une passerelle. Réponses à deux motions (Culture, Sports, Patrimoine, Travaux, Services industriels lausannois, Administration générale et Finances) . . . . .	221
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Martine Fiora-Guttman, rapportrice . . . . .	241
	<i>Discussion</i> . . . . .	243
N° 2004/34	Rénovation et extension de la voirie, marquage routier. Rénovation et extension du réseau des collecteurs publics. Rénovation et extension du réseau de distribution d'eau et échanges périodiques des compteurs d'eau. Crédits cadres annuels 2005 (Travaux) . . . . .	434
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Marc Dunant, rapporteur . . . . .	440
N° 2004/35	Arrêté d'imposition pour l'année 2005 (Administration générale et Finances) . . . . .	101
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Christophe Bourquin, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	109
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	110
	<i>Discussion</i> . . . . .	111
N° 2004/36	Remplacement et extensions ordinaires du réseau RECOLTE pour l'exercice 2005 (Administration générale et Finances) . . . . .	442
	<i>Rapport</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	445
N° 2004/37	Travaux de rénovation et de réhabilitation des parcs et promenades. Crédit cadre annuel 2005 (Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	446
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Gianni John Schneider, rapporteur . . . . .	451
	<i>Discussion</i> . . . . .	451
N° 2004/38	Autorisations d'achats pour l'exercice 2005 (Administration générale et Finances) . . . . .	453
	<i>Rapport</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	466
	<i>Discussion</i> . . . . .	466



## 2. Répertoire des titres par genre

N° 2004/39	Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de la Vallonnette, les limites ouest de la parcelle N° 3347 et nord de la parcelle N° 3358 et 3354. Radiation partielle des plans d'alignement N° 129 du 3 novembre 1911 et N° 242 du 27 juillet 1934 (Travaux) . . . . .	1015
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Raphaël Abbet, rapporteur . . . . .	1021
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1021
	<i>Discussion</i> . . . . .	1023
N° 2004/40	Remplacement et extensions ordinaires des réseaux des Services industriels. Crédits cadres annuels 2005 (Services industriels lausannois) . . . . .	470
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jacques Ballenegger, rapporteur . . . . .	475
N° 2004/41	Commune de Lausanne. Budget de fonctionnement de l'exercice 2005. Plan des investissements pour les années 2005 et 2006 (Administration générale et Finances) . . . . .	379
	<i>Rapport</i> de M. Jean-Christophe Bourquin, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	401
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	405
	1. Administration générale et Finances . . . . .	414
	2. Sécurité publique . . . . .	416
	3. Culture, Sports, Patrimoine . . . . .	417
	4. Travaux . . . . .	419
	5. Enfance, Jeunesse et Education . . . . .	420
	<i>Reprise et fin de la discussion sur le préavis N° 2004/41, ainsi que sur le rapport le concernant</i> . . . . .	426
	6. Sécurité sociale et Environnement . . . . .	426
	7. Services industriels . . . . .	428
	Plan des investissements pour les années 2005 et 2006 . . . . .	430
N° 2004/42	Plan partiel d'affectation concernant les parcelles N°s 2669 et 2670 sises à la route Aloys-Fauquez. Modification partielle du plan de quartier N° 410 du 16 août 1960. Radiation du plan de quartier N° 410A du 26 août 1966. Modification partielle du plan partiel d'affectation N° 699 du 6 juin 2000 (Travaux) . . . . .	859
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	863
N° 2004/43	Crédits supplémentaires pour 2004 (2 <sup>e</sup> série) (Administration générale et Finances) . . . . .	477
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	512
N° 2004/44	Fondation lausannoise pour la construction de logements. Projet de construction de quatre bâtiments comprenant au total 55 logements subventionnés, une garderie, un parking souterrain de 42 places et 17 places de parc extérieures, sis route de la Clochatte. Constitution d'un droit de superficie. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi d'un cautionnement solidaire (Sécurité sociale et Environnement, Enfance, Jeunesse et Education, Culture, Sports, Patrimoine) . . . . .	556
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Thomas Schlachter, rapporteur . . . . .	572
	<i>Discussion</i> . . . . .	573
N° 2004/46	Etudes régionales: demande d'un crédit (Travaux) . . . . .	1025
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	1031
	<i>Discussion</i> . . . . .	1032
N° 2004/47	Collège de Chailly: travaux d'assainissement, rénovation et transformations de la salle de gymnastique. Demande de crédit d'ouvrage (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux) . . . . .	578
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	584
	<i>Discussion</i> . . . . .	585
N° 2004/49	Coût des structures nocturnes d'hébergement d'urgence. Réponse à la motion de M. Dino Venezia (Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	937
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Gilles Meystre, rapporteur . . . . .	941
	<i>Discussion</i> . . . . .	941

## 2. Répertoire des titres par genre

---

N° 2004/50	Extensions ordinaires du réseau d'eau pour les exercices 1999 et 2001. Demande de crédits complémentaires (Travaux) . . . . .	1036
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Marc Dunant, rapporteur . . . . .	1043
	<i>Discussion</i> . . . . .	1043
N° 2004/51	Ilot Riponne-Tunnel à Lausanne. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Coopérative Tunnel-Riponne. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi de la garantie du service de la dette (Culture, Sports, Patrimoine, Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	802
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Graziella Schaller, rapportrice . . . . .	819
	<i>Discussion</i> . . . . .	821
N° 2004/55	Promotion de l'usage du vélo à Lausanne. Réponse à la motion de M. Luc Matthey-Doret et consorts. Réponse à la motion de M. Alain Bron. Réponse à la motion de M <sup>me</sup> Angelina Pasche-Casadei. Demande de crédit pour le financement d'aménagements et de mesures de promotion du vélo (Travaux) . . . . .	944
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	962
	<i>Discussion</i> . . . . .	964
	<i>Reprise et fin de la discussion sur le rapport-préavis N° 2004/55 et sur le rapport le concernant</i> . . .	970
N° 2005/1	Admissions à la bourgeoisie de Lausanne (Administration générale et Finances) . . . . .	642
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Bernard Ravussin, président de la Commission permanente des naturalisations, rapporteur . . . . .	694
	<i>Résultat du scrutin</i> . . . . .	695
N° 2005/8	Renforcement local du voûtage du Flon (Travaux) . . . . .	1009
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre Dallèves, rapporteur . . . . .	1012

---

### Projet de règlement

Communication au Conseil du texte des pétitions (M. Marc Dunant). <i>Dépôt</i> . . . . .	189
<i>Développement polycopié</i> . . . . .	626

---

### Questions orales

N° 10 . . . . .	12
N° 11 . . . . .	99
N° 12/I . . . . .	189
N° 13 . . . . .	272
N° 16 . . . . .	553
N° 17 . . . . .	637
N° 18 . . . . .	798
N° 19 . . . . .	850
N° 20/I . . . . .	922
N° 21 . . . . .	1006

### Questions suivies des réponses de la Municipalité (par ordre des numéros)

N° 21	Rue des Maisons-Familiales. Modification du régime des vitesses (M. Jacques-Etienne Rastorfer) . . . . .	11
N° 22	Mesures d'économies touchant les établissements scolaires lausannois (M <sup>me</sup> Andrea Eggli) . . . . .	270
N° 23	Incidence de la fermeture d'une voie de circulation pendant les travaux à l'avenue Benjamin-Constant (M <sup>me</sup> Florence Germond) . . . . .	98
N° 24	«Station essence sous les ponts Bessières: une incongruité?» (M. Alain Bron) . . . . .	551
N° 25	Rénovation des Nos 14 et 18 de la rue Curtat (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht) . . . . .	635
N° 26	Embauche temporaire d'étudiants (M. Jacques Pernet) . . . . .	920

---

### Rapport (par ordre des numéros)

N° 2004/1	Rapport sur l'état des motions en suspens (Administration générale et Finances) . . . . .	1045
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Marc-Olivier Buffat, président de la Commission permanente de gestion, rapporteur . . . . .	1054
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1055
	<i>Discussion</i> . . . . .	1057

---

### Appendice

Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 10 février 2005, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2004-2005, de celle des Commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2005 . . . . .	899
---	-----



### 3. Répertoire alphabétique

des noms propres contenus dans les titres des objets traités

#### – A –

Accord général sur le commerce des services. «Lausanne <hors zone> de l'Accord général sur le commerce des services» . . . . .	60
Administration communale lausannoise:	
Affaires de mobbing dans l'Administration communale . . . . .	850, 980
Favoriser l'utilisation des transports publics aux usagers de l'Administration communale lausannoise . . . . .	513
«Quelle réponse municipale pour le problème du mobbing au sein de l'Administration communale?» . . . . .	849
Aigroz Dominique. Prestation de serment . . . . .	634
Aloys-Fauquez, route. Plan partiel d'affectation concernant les parcelles N <sup>os</sup> 2669 et 2670 sises à la route Aloys-Fauquez. Modification partielle du plan de quartier N <sup>o</sup> 410 du 16 août 1960. Radiation du plan de quartier N <sup>o</sup> 410A du 26 août 1966. Modification partielle du plan partiel d'affectation N <sup>o</sup> 699 du 6 juin 2000 . . . . .	859
Alvarez Henry Caroline. Prestation de serment . . . . .	342
Attinger Doepper Claire. Interpellation urgente de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper et consorts: «L'augmentation des primes d'assurance maladie pour 2005: un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!» . . . . .	848
Autorités lausannoises. Mise en place d'une concertation sur l'islam à Lausanne, entre les Autorités lausannoises, les communautés musulmanes et les habitants du quartier Sous-Gare . . . . .	745

#### – B –

Ballenegger Jacques. Démission de la Commission permanente des finances . . . . .	634
Batelière, chemin de la. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de Cour, le chemin de la Batelière, les limites nord de la parcelle N <sup>o</sup> 916 et est des parcelles N <sup>os</sup> 4769, 4768 et 3018, le chemin des Plaines, l'avenue de Rhodanie et le chemin du Stade. Addenda au plan d'extension N <sup>o</sup> 583 du 25 février 1977. Addenda au plan partiel d'affectation N <sup>o</sup> 669 du 14 septembre 1994. Radiation partielle du plan d'alignement N <sup>o</sup> 255A du 24 juillet 1936. Modification du plan partiel d'affectation N <sup>o</sup> 705 du 10 avril 2001. Vente de 1113 m <sup>2</sup> de la parcelle N <sup>o</sup> 4755. Etude d'impact sur l'environnement. Convention avec la Société Philip Morris. Convention avec la Société British American Tobacco . . . . .	120
Beaulieu. Passage situé au nord du Palais de Beaulieu, entre le chemin du Salève et le bâtiment attribué à la compagnie Béjart Lausanne . . . . .	308

### 3. Répertoire des noms propres

Beau-Séjour. Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon. Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes-de-Montbenon 7-9, avec transfert au patrimoine administratif. Demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'une passerelle. Réponses à deux motions . . . . .	221
Béjart Lausanne. Passage situé au nord du Palais de Beaulieu, entre le chemin du Salève et le bâtiment attribué à la compagnie Béjart Lausanne . . . . .	308
Bellerive. «Piscine de Bellerive: Fr. 12 millions sans couverture?» . . . . .	618
Bellerive-Plage. Réfection, amélioration et remplacement d'équipements. Demande d'augmentation du compte d'attente . . . . .	284
Bellevaux. «Réseau 08: une ligne 3 tronquée?! Desserte de la Pontaise et de Bellevaux depuis la gare CFF» . . . . .	921
Benjamin-Constant, avenue. Incidence de la fermeture d'une voie de circulation pendant les travaux à l'avenue Benjamin-Constant . . . . .	98
Bessières. «Station essence sous les ponts Bessières: une incongruité?» . . . . .	551
Bibliothèque municipale. «Emprunt gratuit à la Bibliothèque municipale pour tous les étudiants et les apprentis!» . . . . .	827
Bonne-Espérance, chemin de. Eclairage du chemin de Bonne-Espérance du N° 24 au N° 41 . . . . .	184, 918
Borde, rue de la. Société coopérative de construction et d'habitation Domus. Projet de construction d'un bâtiment comprenant 15 logements subventionnés et un parking de 8 places intérieures, sis rue de la Borde 7. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement simple . . . . .	15
Bourdonnette. «Qu'en est-il du projet d'implantation d'un parking-relais dans la zone de la Maladière-Bourdonnette?» . . . . .	426, 1075
Bourquin Jean-Christophe. Démission de la Commission permanente des finances . . . . .	546
British American Tobacco. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de Cour, le chemin de la Batelière, les limites nord de la parcelle N° 916 et est des parcelles N°s 4769, 4768 et 3018, le chemin des Plaines, l'avenue de Rhodanie et le chemin du Stade. Addenda au plan d'extension N° 583 du 25 février 1977. Addenda au plan partiel d'affectation N° 669 du 14 septembre 1994. Radiation partielle du plan d'alignement N° 255A du 24 juillet 1936. Modification du plan partiel d'affectation N° 705 du 10 avril 2001. Vente de 1113 m <sup>2</sup> de la parcelle N° 4755. Etude d'impact sur l'environnement. Convention avec la Société Philip Morris. Convention avec la Société British American Tobacco . . . . .	120
Bron Alain. Promotion de l'usage du vélo à Lausanne. Réponse à la motion de M. Luc Matthey-Doret et consorts. Réponse à la motion de M. Alain Bron. Réponse à la motion de M <sup>me</sup> Angelina Pasche-Casadei. Demande de crédit pour le financement d'aménagements et de mesures de promotion du vélo . . . . .	944, 970
Bulletin des séances du Conseil communal. Impression plus rationnelle du Bulletin des séances du Conseil communal . . . . .	34
Bureau des imprimés et du matériel. Rattachement au Magasin général des Services industriels . . . . .	550

Bureau du Conseil communal:	
Election du Bureau 2005-2006 . . . . .	344
Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 10 février 2005, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2004-2005, de celle des Commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2005 . . . . .	899
Bureau du Conseil communal de Renens. Salut au Bureau du Conseil communal de Renens . . . . .	96
 – C – 	
Caisse de pensions du personnel communal:	
Etude d'une modification des statuts de la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne afin de permettre au Conseil communal de prendre, pour améliorer le taux de couverture, des mesures autres que la seule augmentation des cotisations . . . . .	59
Une Caisse de pensions communale plus éthique et transparente . . . . .	209
Cantons. «Est-ce que la nouvelle répartition des charges Confédération-Cantons sera un gouffre à millions pour la Ville de Lausanne?» . . . . .	796
CCF. «Rapport CSR-CCF» . . . . .	12, 597
CFF, gare. «Réseau 08: une ligne 3 tronquée?! Desserte de la Pontaise et de Bellevaux depuis la gare CFF» . . . . .	921
Chablais, avenue du. «Localisation du centre de logistique pour la gestion des déchets urbains recyclables: quelles justifications pour l'emplacement du garage à camions et de l'usine de tri sur l'avenue du Chablais?» . . . . .	79
Chailly:	
Collège de Chailly: travaux d'assainissement, rénovation et transformations de la salle de gymnastique. Demande de crédit d'ouvrage . . . . .	578
Construction d'un centre de quartier et de loisirs à Chailly. Demande d'un crédit d'étude . . . . .	275, 347
Demande que, conformément au projet initial de la Municipalité, la construction du giratoire de Chailly ait un caractère définitif . . . . .	928
Chaîne du bonheur. Don à la Chaîne du bonheur . . . . .	551
Chandieu:	
Aménagement de la place de jeux de Chandieu . . . . .	514
Pétition de M <sup>me</sup> Marlyse Neyroud et consorts pour l'aménagement de la place de jeux de Chandieu . . . . .	848
Châtelard, route du. «Passage pour piétons de la route du Châtelard: une bonne idée et des dangers» . . . . .	796
Clochatte, chemin de la. Fondation lausannoise pour la construction de logements. Projet de construction de quatre bâtiments comprenant au total 55 logements subventionnés, une garderie, un parking souterrain de 42 places et 17 places de parc extérieures, sis route de la Clochatte. Constitution d'un droit de superficie. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi d'un cautionnement solidaire . . . . .	556
Cohen-Dumani Doris. Absence excusée . . . . .	1000

### 3. Répertoire des noms propres

Commission permanente de gestion:	
Organisation pour l'exercice 2004 (valable dès le 1.5.2005) . . . . .	1005
Rapport sur la gestion municipale pour 2003 et réponses aux 42 observations de la Commission permanente de gestion . . . . .	586
Commission permanente de recours en matière d'impôt communal. Election complémentaire d'un suppléant à la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal, en remplacement de M. Georges Arthur Meylan (Lib.) . . . . .	
	271
Commission permanente des finances:	
Démission de M. Jacques Ballenegger (Les Verts) de la Commission permanente des finances . . .	634
Démission de M. Jean-Christophe Bourquin (Soc.) de la Commission permanente des finances . .	546
Démission de M. Gianni John Schneider (Soc.) de la Commission permanente des finances . . .	546
Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des finances, en remplacement de M. Jacques Ballenegger (Les Verts), démissionnaire . . . . .	797
Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des finances, en remplacement de M. Jean-Christophe Bourquin (Soc.), démissionnaire . . . . .	637
Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des finances, en remplacement de M. Gianni John Schneider (Soc.), démissionnaire . . . . .	637
Organisation pour 2005 . . . . .	918
Commission permanente des naturalisations:	
Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des naturalisations en remplacement de M. Alain Bron (Soc.), démissionnaire . . . . .	12
Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des naturalisations, en remplacement de M. Bernard Ravussin (Rad.) . . . . .	637
Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des naturalisations, en remplacement de M. Antoine Rudasigwa (Soc.) . . . . .	271
Commune de Lausanne:	
Budget de fonctionnement de l'exercice 2005. Plan des investissements pour les années 2005 et 2006 . . . . .	379, 426
Une vraie politique du logement, fondée sur les moyens dont dispose actuellement la Commune . .	849, 1063
Confédération:	
Avenir des forêts lausannoises et du Service des forêts, domaines et vignobles, suite à l'adoption par la Confédération du «Nouveau programme forestier suisse» . . . . .	75
«Est-ce que la nouvelle répartition des charges Confédération-Cantons sera un gouffre à millions pour la Ville de Lausanne?» . . . . .	796
Conseil communal:	
Communication au Conseil du texte des pétitions . . . . .	189, 626
Discours de M. le président du Conseil communal . . . . .	1079
Etude d'une modification des statuts de la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne afin de permettre au Conseil communal de prendre, pour améliorer le taux de couverture, des mesures autres que la seule augmentation des cotisations . . . . .	59
Impression plus rationnelle du Bulletin des séances du Conseil communal . . . . .	34
Information régulière au Conseil sur la structure socio-économique de la population lausannoise . . . . .	921
Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 10 février 2005, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2004-2005, de celle des Commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2005 . . . . .	899



### 3. Répertoire des noms propres

Conseil communal de Renens. Salut au Bureau du Conseil communal de Renens . . . . .	96
Coopérative Tunnel-Riponne. Ilot Riponne-Tunnel à Lausanne. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Coopérative Tunnel-Riponne. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi de la garantie du service de la dette . . . . .	802
Corps de police. Efficacité des mesures préconisées dans le préavis N° 271 «Informatisation globale du Corps de police», ayant pour objectif de libérer des policiers de tâches administratives au profit de tâches de police . . . . .	614
Côtes-de-Montbenon. Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon. Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes-de-Montbenon 7-9, avec transfert au patrimoine administratif. Demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'une passerelle. Réponses à deux motions . . . . .	221
Cour, avenue de :	
Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de Cour, le chemin de la Batelière, les limites nord de la parcelle N° 916 et est des parcelles N°s 4769, 4768 et 3018, le chemin des Plaines, l'avenue de Rhodanie et le chemin du Stade. Addenda au plan d'extension N° 583 du 25 février 1977. Addenda au plan partiel d'affectation N° 669 du 14 septembre 1994. Radiation partielle du plan d'alignement N° 255A du 24 juillet 1936. Modification du plan partiel d'affectation N° 705 du 10 avril 2001. Vente de 1113 m <sup>2</sup> de la parcelle N° 4755. Etude d'impact sur l'environnement. Convention avec la Société Philip Morris. Convention avec la Société British American Tobacco	120
Réaménagement de l'avenue de Cour . . . . .	755
CPCL. «Investir dans la pierre pour une santé de fer... de la CPCL» . . . . .	216
CSR. «Rapport CSR-CCF» . . . . .	12, 597
Curtat, rue :	
Immeuble rue Curtat 14 à Lausanne. Rénovation complète . . . . .	920
Rénovation des N°s 14 et 18 de la rue Curtat . . . . .	635

## — D —

Désert :	
«Quel avenir pour la Maison du Désert?» . . . . .	637
«Un projet pour sauver la Maison du Désert!» . . . . .	1005
Désert de la Grangette. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de la Vallombreuse, la commune de Prilly, le Désert de la Grangette, la Falaise des Plaines-du-Loup et le Désert en Gratta-Paille. Addenda au plan légalisé N° 638 du 7 octobre 1988 . . . . .	38
Désert en Gratta-Paille. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de la Vallombreuse, la commune de Prilly, le Désert de la Grangette, la Falaise des Plaines-du-Loup et le Désert en Gratta-Paille. Addenda au plan légalisé N° 638 du 7 octobre 1988 . . . . .	38
Domus. Société coopérative de construction et d'habitation Domus. Projet de construction d'un bâtiment comprenant 15 logements subventionnés et un parking de 8 places intérieures, sis rue de la Borde 7. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement simple . . . . .	15

## – E –

eauservice. Rénovation et extension du réseau de distribution d'eau d'eauservice pour l'exercice 2004. Demande de crédit complémentaire . . . . .	25
Egglia Andrea. Institutions et groupes de réflexion traitant de la mondialisation. Réponse aux motions de M <sup>mes</sup> Diane Gilliard et Andrea Egglia, et de M. Charles-Denis Perrin . . .	865
Entre-Bois. Complexe scolaire d'Entre-Bois et collège de Provence: annonce de demande de deux crédits complémentaires . . . . .	187

## – F –

Falaise des Plaines-du Loup. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de la Vallombreuse, la commune de Prilly, le Désert de la Grangette, la Falaise des Plaines-du-Loup et le Désert en Gratta-Paille. Addenda au plan légalisé N° 638 du 7 octobre 1988 . . . . .	38
Festival BD. «Festival BD: dans quelle bulle?» . . . . .	850, 988
Flon:	
Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon. Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes-de-Montbenon 7-9, avec transfert au patrimoine administratif. Demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'une passerelle. Réponses à deux motions . . . . .	221
Renforcement local du voûtage du Flon . . . . .	1009
Fondation lausannoise pour la construction de logements. Projet de construction de quatre bâtiments comprenant au total 55 logements subventionnés, une garderie, un parking souterrain de 42 places et 17 places de parc extérieures, sis route de la Clochatte. Constitution d'un droit de superficie. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi d'un cautionnement solidaire . . . . .	556
Fonds pour le développement durable. Evaluation de la campagne «L'éducation, c'est l'affaire de tous» – Prélèvement sur le Fonds pour le développement durable . . . . .	548
Français Olivier. Absence excusée . . . . .	547

## – G –

Genève. Application du «Principe de Genève» par la Ville de Lausanne . . . . .	921
GePeL. Gestion du personnel GePeL. Processus «Personnalisation des conditions de travail». Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	789
Gilliard Diane. Institutions et groupes de réflexion traitant de la mondialisation. Réponse aux motions de M <sup>mes</sup> Diane Gilliard et Andrea Egglia, et de M. Charles-Denis Perrin . . .	865
Glatz Georges. Démission du Conseil communal . . . . .	545

Grancy:	
Mandat d'études parallèles d'aménagements paysagers le long du futur m2 entre Ouchy et Grancy – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	97
Mandat d'études parallèles – Projet de couverture partielle et d'aménagements paysagers de la tranchée du futur métro m2 entre les stations d'Ouchy et de Grancy – Augmentation du compte d'attente . . . . .	789
Gratier Tristan. Prestation de serment . . . . .	8

– H –

Haute Ecole d'ingénieurs et de gestion. «Quel avenir pour la Haute Ecole d'ingénieurs et de gestion à Lausanne?» . . . . .	99, 191
--	---------

– I –

Inspection communale du travail. «Mais que fait donc l'Inspection communale du travail?» . . . . .	271, 1071
Internet. «Internet par le câble: quelle politique tarifaire?» . . . . .	797

– J –

Jordan Christian. Décès . . . . .	545
-----------------------------------	-----

– L –

Lausanne:	
Admissions à la bourgeoisie de Lausanne . . . . .	642
Application du «Principe de Genève» par la Ville de Lausanne . . . . .	921
«Assez de multiplexes à Lausanne!» . . . . .	342
«Come-back de la Tcheka à Lausanne?» . . . . .	774
Commune de Lausanne. Budget de fonctionnement de l'exercice 2005.	
Plan des investissements pour les années 2005 et 2006 . . . . .	379, 426
«Différence de tarifs tl sur la commune de Lausanne» . . . . .	1005
Disparition annoncée de la chancellerie française de Lausanne . . . . .	258
Elaboration d'un catalogue pour l'aménagement de l'espace public à Lausanne . . . . .	856
«Est-ce que la nouvelle répartition des charges Confédération-Cantons sera un gouffre à millions pour la Ville de Lausanne?» . . . . .	796
Etude d'une modification des statuts de la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne afin de permettre au Conseil communal de prendre, pour améliorer le taux de couverture, des mesures autres que la seule augmentation des cotisations . . . . .	59
Etude quant au manque d'ateliers d'artistes et d'artisans à Lausanne . . . . .	425, 627

### 3. Répertoire des noms propres

Ilot Riponne-Tunnel à Lausanne. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Coopérative Tunnel-Riponne. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi de la garantie du service de la dette . . . . .	802
Immeuble avenue du Théâtre 12, Opéra de Lausanne – Augmentation du compte d'attente . . .	97
Immeuble rue Curtat 14 à Lausanne. Rénovation complète . . . . .	920
«Lausanne et olympisme: l'idylle finira-t-elle en eau de boudin par manque de volonté politique?» . . . . .	797, 888
«Lausanne <hors zone> de l'Accord général sur le commerce des services» . . . . .	60
«Lausanne sans OGM!» . . . . .	849
Les lotos à Lausanne . . . . .	850
Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 10 février 2005, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2004-2005, de celle des Commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2005 . . . . .	899
Mise en place d'un espace de consommation de stupéfiants («local d'injection») en ville de Lausanne . . . . .	849, 1065
Mise en place d'une concertation sur l'islam à Lausanne, entre les Autorités lausannoises, les communautés musulmanes et les habitants du quartier Sous-Gare . . . . .	745
Mise en place et organisation de réflexions spécifiques sur la ville de Lausanne . . . . .	548
Pétition de M. Marc Ospelt et consorts demandant la mise à disposition d'abris de protection civile pour pallier la pénurie d'appartements à Lausanne . . . . .	796
Plan de mobilité d'entreprise pour la Ville de Lausanne . . . . .	12, 622
«Pour une mise en place rapide de Police 2000 à Lausanne intégrant le concept de proximité au bénéfice des citoyens de la ville» . . . . .	186
Promotion de l'usage du vélo à Lausanne. Réponse à la motion de M. Luc Matthey-Doret et consorts. Réponse à la motion de M. Alain Bron. Réponse à la motion de M <sup>me</sup> Angelina Pasche-Casadei. Demande de crédit pour le financement d'aménagements et de mesures de promotion du vélo . . . . .	944, 970
«Quel avenir pour la Haute Ecole d'ingénieurs et de gestion à Lausanne?» . . . . .	99, 191
«Un café-féminité sans autorisation à Lausanne?» . . . . .	921, 1069
«Un péage urbain pour financer la gratuité des tl: étude d'une solution écologique et sociale pour Lausanne» . . . . .	12, 623
«Vieillir au XXI <sup>e</sup> siècle à Lausanne» . . . . .	796, 887
Lausannois:	
Développement rapide et efficace du chauffage à distance par une promotion soutenue auprès des Lausannois . . . . .	747
Interpellation urgente de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper et consorts: «L'augmentation des primes d'assurance maladie pour 2005: un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!» . . . . .	848
«L'augmentation des primes d'assurance maladie pour 2005: un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!» . . . . .	188
Lausannoises:	
Interpellation urgente de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper et consorts: «L'augmentation des primes d'assurance maladie pour 2005: un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!» . . . . .	848
«L'augmentation des primes d'assurance maladie pour 2005: un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!» . . . . .	188
Les Criquets. «Quel avenir pour Les Criquets?» . . . . .	256

Loi du 9 septembre 1975 sur le logement :	
Fondation lausannoise pour la construction de logements. Projet de construction de quatre bâtiments comprenant au total 55 logements subventionnés, une garderie, un parking souterrain de 42 places et 17 places de parc extérieures, sis route de la Clochatte. Constitution d'un droit de superficie. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi d'un cautionnement solidaire . . . . .	556
Société coopérative de construction et d'habitation Domus. Projet de construction d'un bâtiment comprenant 15 logements subventionnés et un parking de 8 places intérieures, sis rue de la Borde 7. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement simple . . . . .	15
Longet Maurice. Hommage à M. Maurice Longet, huissier . . . . .	425
Luy Claude-Alain. Nomination de M. Claude-Alain Luy en qualité de chef du Service du gaz et du chauffage à distance des SIL . . . . .	97
 – M – 	
m2 :	
«Construction du m2: pour un plan de mesures d'accompagnement» . . . . .	516
Effondrement souterrain survenu le 22 février sur le chantier du m2 à Saint-Laurent . . . . .	797
Mandat d'études parallèles d'aménagements paysagers le long du futur m2 entre Ouchy et Grancy – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	97
Mandat d'études parallèles – Projet de couverture partielle et d'aménagements paysagers de la tranchée du futur métro m2 entre les stations d'Ouchy et de Grancy – Augmentation du compte d'attente . . . . .	789
Réactualisation de la hiérarchisation du réseau routier du Nord-Est lausannois – Ouverture d'un compte d'attente destiné à financer l'étude de faisabilité du nouveau concept de la place de la Sallaz lié à la construction du m2 . . . . .	550
Magasin général des Services industriels. Bureau des imprimés et du matériel. – Rattachement au Magasin général des Services industriels . . . . .	550
Maison du Désert:	
«Quel avenir pour la Maison du Désert?» . . . . .	637
«Un projet pour sauver la Maison du Désert!» . . . . .	1005
Maisons-Familiales, rue des. Modification du régime des vitesses . . . . .	11
Maladière. «Qu'en est-il du projet d'implantation d'un parking-relais dans la zone de la Maladière-Bourdonnette?» . . . . .	426, 1075
Marterey. «Secteur Marterey–place de l'Ours–avenue du Tribunal-Fédéral: retour des places de parc?» . . . . .	531
Martin Philippe. Gestion et contrôle du stationnement – Nouvelles mesures. Demande de crédit pour l'extension du dispositif. Réponses aux motions de MM. Philippe Martin et Jacques Pernet . . . . .	701
Matthey-Doret Luc. Promotion de l'usage du vélo à Lausanne. Réponse à la motion de M. Luc Matthey-Doret et consorts. Réponse à la motion de M. Alain Bron. Réponse à la motion de M <sup>me</sup> Angelina Pasche-Casadei. Demande de crédit pour le financement d'aménagements et de mesures de promotion du vélo . . . . .	944, 970
Maurer-Savary Myriam. Démission du Conseil communal . . . . .	8

### 3. Répertoire des noms propres

Meylan Georges Arthur. Démission du Conseil communal . . . . .	183
Montchoisi. «Etanchéité au collège de Montchoisi» . . . . .	184, 788
Municipalité:	
Demande d'urgence pour les préavis N <sup>os</sup> 2004/20, 2004/22 et 2004/28 . . . . .	9
Demande d'urgence pour les préavis N <sup>os</sup> 2004/35 et 2004/25 . . . . .	96
Demande d'urgence pour le préavis N <sup>o</sup> 2004/24 et le rapport-préavis N <sup>o</sup> 2004/33 . . . . .	183
Demande d'urgence pour les préavis N <sup>os</sup> 2004/26, 2004/30 et 2004/27 . . . . .	269
Demande d'urgence pour le préavis N <sup>o</sup> 2004/29 . . . . .	342
Demande d'urgence pour les préavis N <sup>os</sup> 2004/44 et 2004/47 . . . . .	547
Demande d'urgence pour le rapport-préavis N <sup>o</sup> 2004/32 . . . . .	635
Demande d'urgence pour le préavis N <sup>o</sup> 2004/51 . . . . .	788
Demande d'urgence pour les préavis N <sup>os</sup> 2005/8, 2004/46 et 2004/39 . . . . .	1000
Demande que, conformément au projet initial de la Municipalité, la construction du giratoire de Chailly ait un caractère définitif . . . . .	928
Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 10 février 2005, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2004-2005, de celle des Commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2005 . . . . .	899
Organisation de la Municipalité pour l'année 2005 . . . . .	549
Réponses de la Municipalité à treize motions . . . . .	310

### – N –

Neuve, rue. Présence des toxicomanes à la rue Neuve . . . . .	921, 991
Neyroud Marlyse. Pétition de M <sup>me</sup> Marlyse Neyroud et consorts pour l'aménagement de la place de jeux de Chandieu . . . . .	848
Nguyen Thi. Prestation de serment . . . . .	342
Nord-Est lausannois. Réactualisation de la hiérarchisation du réseau routier du Nord-Est lausannois – Ouverture d'un compte d'attente destiné à financer l'étude de faisabilité du nouveau concept de la place de la Sallaz lié à la construction du m2 . . . . .	550
Nouveau programme forestier suisse. Avenir des forêts lausannoises et du Service des forêts, domaines et vignobles, suite à l'adoption par la Confédération du «Nouveau programme forestier suisse» . . . . .	75

### – O –

OGM. «Lausanne sans OGM!» . . . . .	849
Opéra de Lausanne. Immeuble avenue du Théâtre 12, Opéra de Lausanne – Augmentation du compte d'attente . . . . .	97
Ospelt Marc. Pétition de M. Marc Ospelt et consorts demandant la mise à disposition d'abris de protection civile pour pallier la pénurie d'appartements à Lausanne . . . . .	796

Ouchy :	
Mandat d'études parallèles d'aménagements paysagers le long du futur m2 entre Ouchy et Grancy – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	97
Mandat d'études parallèles – Projet de couverture partielle et d'aménagements paysagers de la tranchée du futur métro m2 entre les stations d'Ouchy et de Grancy – Augmentation du compte d'attente . . . . .	789
Ours, place de l'. «Secteur Marterey–place de l'Ours–avenue du Tribunal-Fédéral: retour des places de parc?» . . . . .	531
<b>– P –</b>	
Palais de Beaulieu. Passage situé au nord du Palais de Beaulieu, entre le chemin du Salève et le bâtiment attribué à la compagnie Béjart Lausanne . . . . .	308
Pasche-Casadei Angelina. Promotion de l'usage du vélo à Lausanne. Réponse à la motion de M. Luc Matthey-Doret et consorts. Réponse à la motion de M. Alain Bron. Réponse à la motion de M <sup>me</sup> Angelina Pasche-Casadei. Demande de crédit pour le financement d'aménagements et de mesures de promotion du vélo . . . . .	944, 970
Péclard Daniel. Prestation de serment . . . . .	634
Pépinet, rue. Contre la fermeture de la rue Pépinet au trafic motorisé et contre l'expérience de fermeture de six mois . . . . .	741
Pernet Jacques. Gestion et contrôle du stationnement – Nouvelles mesures. Demande de crédit pour l'extension du dispositif. Réponses aux motions de MM. Philippe Martin et Jacques Pernet . . .	701
Perrin Charles-Denis. Institutions et groupes de réflexion traitant de la mondialisation. Réponse aux motions de M <sup>mes</sup> Diane Gilliard et Andrea Egli, et de M. Charles-Denis Perrin . .	865
<i>Petit Mémento à l'usage des parents.</i> «Pour une rédaction correcte et respectueuse des parents du <i>Petit Mémento à l'usage des parents</i> en ce qui concerne la fréquentation des établissements publics» . . . . .	185
PGEE. Plans généraux d'évacuation des eaux (PGEE) . . . . .	201
Philip Morris. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de Cour, le chemin de la Batelière, les limites nord de la parcelle N° 916 et est des parcelles N°s 4769, 4768 et 3018, le chemin des Plaines, l'avenue de Rhodanie et le chemin du Stade. Addenda au plan d'extension N° 583 du 25 février 1977. Addenda au plan partiel d'affectation N° 669 du 14 septembre 1994. Radiation partielle du plan d'alignement N° 255A du 24 juillet 1936. Modification du plan partiel d'affectation N° 705 du 10 avril 2001. Vente de 1113 m <sup>2</sup> de la parcelle N° 4755. Etude d'impact sur l'environnement. Convention avec la Société Philip Morris. Convention avec la Société British American Tobacco . . . . .	120
Philippoz Roland. Prestation de serment . . . . .	182
Pierre-de-Coubertin. Zone sportive de Vidy – Stade Pierre-de-Coubertin – Carré d'éducation physique – Demande d'ouverture d'un compte d'attente pour l'étude de la création d'un «bowl» pour la pratique du skateboard . . . . .	919

Plaines, chemin des. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de Cour, le chemin de la Batelière, les limites nord de la parcelle N° 916 et est des parcelles N°s 4769, 4768 et 3018, le chemin des Plaines, l'avenue de Rhodanie et le chemin du Stade. Addenda au plan d'extension N° 583 du 25 février 1977. Addenda au plan partiel d'affectation N° 669 du 14 septembre 1994. Radiation partielle du plan d'alignement N° 255A du 24 juillet 1936. Modification du plan partiel d'affectation N° 705 du 10 avril 2001. Vente de 1113 m <sup>2</sup> de la parcelle N° 4755. Etude d'impact sur l'environnement. Convention avec la Société Philip Morris. Convention avec la Société British American Tobacco	120
Plans généraux d'évacuation des eaux (PGEE) . . . . .	201
Police 2000. «Pour une mise en place rapide de Police 2000 à Lausanne intégrant le concept de proximité au bénéfice des citoyens de la ville» . . . . .	186
Pont de Chailly. Nouvelle réflexion sur l'aménagement du Pont de Chailly . . . . .	61
Pontaise:	
Contre l'implantation d'un cabaret night-club à la rue de la Pontaise . . . . .	881
«La Pontaise deviendra-t-elle un quartier <chaud>?» . . . . .	532
«Pour une maison de quartier à la Pontaise!» . . . . .	796, 886
«Réseau 08: une ligne 3 tronquée?! Desserte de la Pontaise et de Bellevaux depuis la gare CFF» . . . . .	921
Prélaz. «Quid d'un centre de loisirs pour les jeunes dans le quartier de Prélaz?» . . . . .	849, 1067
Prilly. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de la Vallombreuse, la commune de Prilly, le Désert de la Grangette, la Falaise des Plaines-du-Loup et le Désert en Gratta-Paille. Addenda au plan légalisé N° 638 du 7 octobre 1988 . . . . .	38
Principe de Genève. Application du «Principe de Genève» par la Ville de Lausanne . . . . .	921
Provence. Complexe scolaire d'Entre-Bois et collège de Provence: annonce de demande de deux crédits complémentaires . . . . .	187

— R —

Ravussin Bernard. Démission du Conseil communal . . . . .	546
RECOLTE. Remplacement et extensions ordinaires du réseau RECOLTE pour l'exercice 2005 . . . . .	442
Renens. Salut au Bureau du Conseil communal de Renens . . . . .	96
Réseau 08. «Réseau 08: une ligne 3 tronquée?! Desserte de la Pontaise et de Bellevaux depuis la gare CFF» . . . . .	921
Rhodanie, avenue de. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de Cour, le chemin de la Batelière, les limites nord de la parcelle N° 916 et est des parcelles N°s 4769, 4768 et 3018, le chemin des Plaines, l'avenue de Rhodanie et le chemin du Stade. Addenda au plan d'extension N° 583 du 25 février 1977. Addenda au plan partiel d'affectation N° 669 du 14 septembre 1994. Radiation partielle du plan d'alignement N° 255A du 24 juillet 1936. Modification du plan partiel d'affectation N° 705 du 10 avril 2001. Vente de 1113 m <sup>2</sup> de la parcelle N° 4755. Etude d'impact sur l'environnement. Convention avec la Société Philip Morris. Convention avec la Société British American Tobacco	120



Riponne. Ilot Riponne-Tunnel à Lausanne. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Coopérative Tunnel-Riponne. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi de la garantie du service de la dette . . . . .	802
Romandie, salle du. «Quel avenir pour la salle du Romandie?» . . . . .	70
Rôtillon. Quartier du Rôtillon, îlots A et B'. Constitution de deux droits distincts et permanents de superficie en faveur de Rôtillon-Promotion SA . . . . .	352
Rôtillon-Promotion SA. Quartier du Rôtillon, îlots A et B'. Constitution de deux droits distincts et permanents de superficie en faveur de Rôtillon-Promotion SA . . . . .	352
Rudasigwa Antoine. Démission du conseil communal . . . . .	182

– S –

Saint-Laurent:	
Effondrement souterrain survenu le 22 février sur le chantier du m2 à Saint-Laurent . . . . .	797
«Une cathédrale à Saint-Laurent!?» . . . . .	797
Saint-Martin. «Une curieuse manière de renoncer à la pénétrante Vennes–Saint-Martin» . . . . .	552
Salève, chemin du. Passage situé au nord du Palais de Beaulieu, entre le chemin du Salève et le bâtiment attribué à la compagnie Béjart Lausanne . . . . .	308
Sallaz:	
Place de la Sallaz. Augmentation du plafond du compte d'attente . . . . .	790
Réactualisation de la hiérarchisation du réseau routier du Nord-Est lausannois – Ouverture d'un compte d'attente destiné à financer l'étude de faisabilité du nouveau concept de la place de la Sallaz lié à la construction du m2 . . . . .	550
Sauvabelin:	
Etude visant à aménager le site de Sauvabelin . . . . .	305
Valorisation de la forêt de Sauvabelin en tant que milieu naturel et lieu de promenade . . . . .	305
Schneider Gianni John. Démission de la Commission permanente des finances . . . . .	546
Service des forêts, domaines et vignobles. Avenir des forêts lausannoises et du Service des forêts, domaines et vignobles, suite à l'adoption par la Confédération du «Nouveau programme forestier suisse» . . . . .	75
Service des impôts, de la caisse et du contentieux . . . . .	343
Service du gaz et du chauffage à distance. Nomination de M. Claude-Alain Luy en qualité de chef du Service du gaz et du chauffage à distance des SIL . . . . .	97
Services industriels lausannois:	
Bureau des imprimés et du matériel – Rattachement au Magasin général des Services industriels	550
«Quelle stratégie pour les Services industriels lausannois?» . . . . .	12, 760
Remplacement et extensions ordinaires des réseaux des Services industriels.	
Crédits cadres annuels 2005 . . . . .	470
Remplacement et extensions ordinaires des réseaux des Services industriels pour l'exercice 2004.	
Demande de crédit complémentaire . . . . .	29

### 3. Répertoire des noms propres

Sévelin. Accès au quartier de Sévelin 36 . . . . .	303
SIL. Nomination de M. Claude-Alain Luy en qualité de chef du Service du gaz et du chauffage à distance des SIL . . . . .	97
Société coopérative de construction et d'habitation Domus. Projet de construction d'un bâtiment comprenant 15 logements subventionnés et un parking de 8 places intérieures, sis rue de la Borde 7. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement simple . . . . .	15
Sous-Gare :	
Création de nouvelles zones 30 et de zones de rencontre dans le quartier Sous-Gare . . . . .	189, 748
Mise en place d'une concertation sur l'islam à Lausanne, entre les Autorités lausannoises, les communautés musulmanes et les habitants du quartier Sous-Gare . . . . .	745
Stade, chemin du. Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de Cour, le chemin de la Batelière, les limites nord de la parcelle N° 916 et est des parcelles N°s 4769, 4768 et 3018, le chemin des Plaines, l'avenue de Rhodanie et le chemin du Stade. Addenda au plan d'extension N° 583 du 25 février 1977. Addenda au plan partiel d'affectation N° 669 du 14 septembre 1994. Radiation partielle du plan d'alignement N° 255A du 24 juillet 1936. Modification du plan partiel d'affectation N° 705 du 10 avril 2001. Vente de 1113 m <sup>2</sup> de la parcelle N° 4755. Etude d'impact sur l'environnement. Convention avec la Société Philip Morris. Convention avec la Société British American Tobacco . . . . .	120
Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (Step). Sécurisation du site, protection de la santé et management qualitatif et environnemental . . . . .	43
Step. Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (Step). Sécurisation du site, protection de la santé et management qualitatif et environnemental . . . . .	43
Stiner Diane. Pétition de M <sup>me</sup> Diane Stiner et consorts en faveur du maintien de la zone actuellement autorisée aux chiens dans les ruines romaines de Vidy . . . . .	919
<b>– T –</b>	
Tcheka. «Come-back de la Tcheka à Lausanne?» . . . . .	774
Théâtre, avenue du. Immeuble avenue du Théâtre 12, Opéra de Lausanne – Augmentation du compte d'attente . . . . .	97
Théâtre des Roseaux. «Théâtre des Roseaux : état de la situation» . . . . .	921
tl:	
«Différence de tarifs tl sur la commune de Lausanne» . . . . .	1005
«Distributeurs tl: touchez pas au grisbi!» . . . . .	1005
«Un péage urbain pour financer la gratuité des tl: étude d'une solution écologique et sociale pour Lausanne» . . . . .	12, 623
Tosato Oscar. Retard de M. Oscar Tosato, conseiller municipal . . . . .	918
Tourisme vert. Ouverture d'un compte d'attente destiné à couvrir les frais des études liées au projet d'entretien lourd, de rénovation des domaines agricoles et viticoles et d'aménagements en relation avec le développement du Tourisme vert . . . . .	10

### 3. Répertoire des noms propres

Tribunal-Fédéral, avenue du. «Secteur Marterey–place de l’Ours–avenue du Tribunal-Fédéral: retour des places de parc?» . . . . .	531
Tunnel. Ilot Riponne-Tunnel à Lausanne. Constitution d’un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Coopérative Tunnel-Riponne. Octroi d’un prêt chirographaire. Octroi de la garantie du service de la dette . . . . .	802
<b>– V –</b>	
Vallombreuse, avenue de la. Plan partiel d’affectation concernant les terrains compris entre l’avenue de la Vallombreuse, la commune de Prilly, le Désert de la Grangette, la Falaise des Plaines-du-Loup et le Désert en Gratta-Paille. Addenda au plan légalisé N° 638 du 7 octobre 1988 . . . . .	38
Vallonnette, avenue de la. Plan partiel d’affectation concernant les terrains compris entre l’avenue de la Vallonnette, les limites ouest de la parcelle N° 3347 et nord de la parcelle N° 3358 et 3354. Radiation partielle des plans d’alignement N° 129 du 3 novembre 1911 et N° 242 du 27 juillet 1934 . . . . .	1015
Valmont, quartier de. «Quel avenir pour le quartier de Valmont?» . . . . .	529
Venezia Dino. Coût des structures nocturnes d’hébergement d’urgence. Réponse à la motion de M. Dino Venezia . . . . .	937
Vennes:	
Agrandissement du parking-relais de Vennes. Ouverture d’un compte d’attente destiné à financer l’étude de faisabilité et l’appel d’offres . . . . .	635
«Une curieuse manière de renoncer à la pénétrante Vennes–Saint-Martin» . . . . .	552
Vidy:	
Pétition de M <sup>me</sup> Diane Stiner et consorts en faveur du maintien de la zone actuellement autorisée aux chiens dans les ruines romaines de Vidy . . . . .	919
Zone sportive de Vidy – Stade Pierre-de-Coubertin – Carré d’éducation physique – Demande d’ouverture d’un compte d’attente pour l’étude de la création d’un «bowl» pour la pratique du skateboard . . . . .	919
Villamont:	
Agrandissement du collège de Villamont . . . . .	271, 620, 797
Extension du compte d’attente en vue de la réfection, de l’agrandissement et des transformations du collège de Villamont . . . . .	10
Ville de Lausanne:	
Application du «Principe de Genève» par la Ville de Lausanne . . . . .	921
Demande pour que les propositions des conseillers communaux figurent sur le site internet de la Ville . . . . .	425, 627
«Est-ce que la nouvelle répartition des charges Confédération-Cantons sera un gouffre à millions pour la Ville de Lausanne?» . . . . .	796
«Nettoyage des locaux de la Ville: une affaire municipale!» . . . . .	72
Plan de mobilité d’entreprise pour la Ville de Lausanne . . . . .	12, 622
«Un site internet culturel performant: un atout touristique pour la Ville» . . . . .	522

### – Z –

Zamora Silvia. Absence excusée . . . . .	96, 183
--	---------



## 4. Répertoire alphabétique

### des orateurs

ABBET Raphaël (VDC) . . . . .	161, 171, 245, 281, 585, 590, 826, 1021, 1023
ANSERMET Eddy (Rad.) . . . . .	306, 800
ATTINGER DOEPPER Claire (Soc.) . . . . .	62, 193, 198, 303, 304, 328, 881, 882, 888, 922, 923, 928, 942, 1006
BALLENEGGER Jacques (Les Verts) . . . . .	35, 161, 244, 330, 407, 468, 475, 476, 553, 622, 822, 853, 871, 873, 879, 880, 983
BÉBOUX Jean-Pierre (Rad.) . . . . .	23, 834, 1065
BERGMANN Sylvianne (Les Verts) . . . . .	190, 370, 374, 984, 1023, 1035
BERTONA Graziella (Lib.) . . . . .	163, 280, 468, 521, 798, 852, 855, 926, 927, 928, 1007, 1022
BETTENS Jean-Charles (Soc.) . . . . .	852
BLANC Jean-Louis (Rad.) . . . . .	33, 299
BONNARD Claude (Les Verts) . . . . .	370, 467, 468, 1078
BOURQUIN Jean-Christophe (Soc.) . . . . .	58, 78, 109, 110, 111, 113, 115, 116, 160, 168, 189, 281, 299, 302, 323, 325, 331, 401, 414, 416, 417, 419, 420, 421, 426, 427, 428, 430, 431, 432, 467, 468, 589, 592, 610, 745, 772, 800, 851, 990, 1032
BRÉLAZ Daniel, syndic . . . . .	14, 35, 36, 63, 64, 68, 69, 87, 88, 99, 100, 110, 112, 114, 115, 168, 169, 189, 213, 219, 254, 260, 273, 300, 302, 323, 324, 325, 326, 327, 412, 416, 421, 429, 430, 431, 432, 589, 590, 591, 592, 596, 609, 638, 639, 640, 839, 852, 853, 878, 893, 896, 922, 924, 925, 928, 981, 985, 987, 1006, 1007, 1008, 1033, 1034, 1056, 1057, 1058, 1062, 1069, 1071
BRÉLAZ-BUCHS Marie-Ange (Les Verts) . . . . .	282, 283, 307
BRON Alain (Soc.) . . . . .	62, 191, 193, 257, 280, 639, 930, 971, 1021
BUCHER Alma (VDC) . . . . .	244, 1066
BUFFAT Marc-Olivier (Rad.) . . . . .	63, 65, 586, 589, 590, 607, 611, 613, 620, 943, 984, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1062
CAVIN Yves-André (Rad.) . . . . .	99, 516, 517, 519, 594, 1043
CHAPPUIS Gérard (Soc.) . . . . .	638, 1007
CHOLLET Jean-Luc (VDC) . . . . .	165, 272, 282, 305, 306, 308, 345, 349, 411, 428, 518, 526, 735, 886, 934, 1035, 1061
CHRISTE Paul-Louis (Rad.) . . . . .	288, 308, 309, 741
CHRISTIN Céline (POP) . . . . .	694, 750
COHEN-DUMANI Doris, municipale . . . . .	13, 100, 466, 553, 554, 639, 736, 798, 799, 850, 851, 924, 977, 980
CORNAZ Mireille (Hors groupe) . . . . .	329, 536, 640, 735, 887, 925
COSANDEY Monique (Soc.) . . . . .	574, 747, 748
COSANDEY Roger (Soc.) . . . . .	520, 522, 595, 745, 746, 747, 923, 966
DALLÈVES Pierre (Lib.) . . . . .	158, 252, 255, 322, 346, 405, 431, 513, 759, 933, 1012, 1013, 1055
DUNANT Marc (Soc.) . . . . .	12, 28, 271, 281, 346, 440, 441, 553, 627, 637, 734, 841, 842, 886, 1043
EGGLI Andrea (POP) . . . . .	61, 68, 69, 74, 75, 197, 198, 210, 245, 282, 320, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 331, 334, 345, 374, 375, 409, 415, 428, 432, 555, 591, 593, 743, 799, 828, 829, 833, 872, 873, 876, 878, 922, 927, 1069, 1071
FAVRE Sylvie (Soc.) . . . . .	68, 83, 216, 217, 219, 348
FIORA-GUTTMANN Martine (Rad.) . . . . .	158, 241, 242, 248, 278, 282, 307, 329, 332, 350, 368, 517, 993

#### 4. Répertoire alphabétique des orateurs

FRANÇAIS Olivier, municipal . . . . .	13, 82, 83, 100, 166, 169, 172, 272, 274, 420, 519, 530, 536, 553, 554, 641, 797, 800, 841, 851, 852, 853, 923, 931, 973, 1007, 1013, 1022, 1023, 1032, 1059, 1078
FREYMOND Sylvie (Les Verts) . . . . .	165, 514, 522, 525, 856, 857, 858, 1070, 1071
GABUS Aline (POP) . . . . .	610
GEBHARDT André (Lib.) . . . . .	827, 828, 829
GERMOND Florence (Soc.) . . . . .	41, 170, 331, 518, 554, 623, 735, 743, 759, 779, 964, 972, 973
GHELFI Fabrice (Soc.) . . . . .	111, 113, 211, 212, 255, 300, 307, 332, 333, 344, 367, 406, 637, 751, 852, 876, 885, 891, 966, 985, 1033
GILLARD Nicolas (Rad.) . . . . .	746, 933
GILLIARD Diane (POP) . . . . .	100, 112, 164, 253, 299, 300, 367, 370, 375, 421, 445, 466, 469, 512, 874, 884
GRAF Albert (VDC) . . . . .	928, 929, 931
GRATIER Tristan (Rad.) . . . . .	821
GRIN Nicole (Lib.) . . . . .	86, 209, 210, 214, 243, 259, 468, 517, 760, 823, 838, 888, 966, 973, 980, 987, 1031, 1032, 1035
HAMMER Daniel, secrétaire du Conseil . . .	96, 183, 343, 547, 788, 918
HOTTINGER Julian Thomas (Les Verts) . . . .	830, 831, 832, 1068, 1069
HUBLER Alain (POP) . . . . .	157, 158, 159, 249, 280, 371, 415, 418, 419, 799, 828, 977, 979, 983, 985, 1034, 1056
JACQUAT Philippe (Lib.) . . . . .	451, 452, 521
JUNOD Grégoire (Soc.) . . . . .	52, 56, 158, 166, 169, 211, 219, 244, 345, 771, 774, 834, 838, 892, 895, 896
KNECHT Evelyne (POP) . . . . .	306, 367, 368, 373, 626, 627, 628, 885, 886
LONGCHAMP Françoise (Lib.) . . . . .	12, 62, 63, 271, 272, 278, 281, 347, 415, 468, 530, 531, 532, 553, 585, 611, 857, 884, 929, 935, 991, 992, 993, 1034, 1066, 1073, 1074, 1075
LONGET Maurice (Huissier) . . . . .	425
MAIER Christina (Hors parti) . . . . .	212, 528, 856, 883, 970
MARTIN Olivier (Rad.) . . . . .	22, 23
MARTIN Philippe (Rad.) . . . . .	618, 725, 733, 736, 738, 930, 1022
MAYOR Isabelle (Les Verts) . . . . .	13, 346, 426, 573, 576, 797, 855
METTRAUX Claude (Hors groupe) . . . . .	406, 533, 821
DE MEURON Thérèse (Rad.) . . . . .	273, 368, 554, 637, 897
MEYLAN Gisèle-Claire (Lib.) . . . . .	171, 744, 745, 971, 1006
MEYLAN Jean (Soc.) . . . . .	287, 288, 289
MEYSTRE Gilles (Rad.) . . . . .	51, 58, 71, 113, 114, 327, 369, 640, 777, 885, 888, 890, 892, 934, 941, 943
MIVELAZ Philippe (Soc.) . . . . .	59, 522, 523, 823
MÜLLER Elisabeth (Les Verts) . . . . .	306
OSTERMANN Roland (Les Verts) . . . . .	56, 57, 58, 59, 64, 158, 243, 274, 322, 373, 591, 594, 779, 826, 885, 1059
PACHE Denis (VDC) . . . . .	942
PAYOT Pierre (POP) . . . . .	60, 64, 173, 190, 197, 200, 246, 282, 288, 350, 427, 590, 611, 799, 829, 832, 833, 839, 973, 993, 1007, 1067
PÉCLARD Daniel (VDC) . . . . .	780, 924, 972
PEIRY-KLUNGE Florence (Rad.) . . . . .	330, 332, 515
PELLATON Berthold (Soc.) . . . . .	513, 514, 515
PERNET Jacques (Rad.) . . . . .	159, 171, 828, 857, 925, 973

#### 4. Répertoire alphabétique des orateurs

PERRIN Charles-Denis (Rad.) . . . . .	210, 212, 217, 246, 273, 283, 297, 299, 300, 302, 331, 332, 348, 432, 639, 640, 748, 750, 831, 833, 875
PETERS Solange (Soc.) . . . . .	840, 931, 932, 934, 935, 1066, 1067
PIDOUX Jean-Yves (Les Verts) . . . . .	56, 67, 78, 100, 199, 200, 219, 368, 373, 518, 553, 851, 875, 923, 970, 1006, 1060, 1073
PITTET Francis (Rad.) . . . . .	742, 743, 744
PRÉSIDENT . . . . .	passim, 1079
RAPAZ Roland (Soc.) . . . . .	248, 274, 325, 371, 584, 585, 586, 638, 962, 964, 975
RASTORFER Jacques-Etienne (Soc.) . . . . .	87, 207, 208, 573
RAUSSIN Bernard (Rad.) . . . . .	694
REY Eliane, municipale . . . . .	189, 273, 428, 528, 553, 772, 774
SANTSCHI Pierre (Les Verts) . . . . .	153, 157, 173, 218, 323, 412, 420, 430, 431, 591, 759, 831, 832, 885, 964, 971, 1061
SCHALLER Graziella (Lib.) . . . . .	13, 82, 332, 515, 574, 590, 591, 593, 799, 819, 821, 826
SCHILT Jean-Jacques, municipal . . . . .	72, 75, 78, 190, 199, 200, 246, 248, 249, 288, 329, 371, 373, 374, 418, 419, 553, 638, 799, 801, 824, 826, 889, 891, 926, 988, 990, 1006
SCHLACHTER Thomas (Les Verts) . . . . .	572, 573, 576
SCHNEIDER Gianni John (Soc.) . . . . .	451, 452, 853
SEGURA Serge (Rad.) . . . . .	56, 110, 160, 165, 170, 345, 409, 427, 432, 609, 637, 641, 733, 749, 853, 854, 856, 863, 864, 988, 990, 991
SERATHIUK Nelson (Hors parti) . . . . .	159, 260, 332, 348, 370, 522, 574, 743, 826, 838
TAUXE-JAN Michelle (Soc.) . . . . .	13, 35, 36, 99, 189, 282, 368, 534, 553, 554, 743, 799, 850, 851, 1064
THORENS Adèle (Les Verts) . . . . .	34, 36, 169, 1077
TOSATO Oscar, municipal . . . . .	192, 258, 272, 282, 333, 349, 421, 586, 640, 780, 1060, 1074
TRUAN Isabelle (Lib.) . . . . .	113, 279, 288, 347, 350, 467, 836, 926, 1064
UFFER Filip (Soc.) . . . . .	158, 754
VENEZIA Dino (Lib.) . . . . .	112, 163, 218, 273, 302, 322, 324, 467, 468, 609, 733, 829, 873, 922, 941, 979, 1057
VERDON Antoine (Les Verts) . . . . .	520, 522, 924
VUILLEUMIER Marc (POP) . . . . .	14, 50, 86, 88, 348, 429, 468, 751, 965, 972
ZAHND Bernard (Rad.) . . . . .	573
ZAMORA Silvia, municipale . . . . .	13, 23, 190, 195, 197, 198, 273, 426, 427, 451, 452, 515, 554, 555, 574, 591, 592, 593, 594, 611, 638, 800, 839, 925, 935, 991, 993, 1006, 1074
ZUERCHER Magali (Soc.) . . . . .	169, 331, 749, 756, 858





## 5. Table des matières

### N<sup>o</sup> 10

#### Séance du mardi 5 octobre 2004

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .	4
Ouverture de la séance . . . . .	8
<b>Divers :</b>	
1. Prestation de serment de M. Tristan Gratier (Rad.), remplaçant M <sup>me</sup> Françoise Crausaz (Rad.), démisionnaire . . . . .	8
2. Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des naturalisations en remplacement de M. Alain Bron (Soc.), démissionnaire . . . . .	12
3. Organisation de la séance (I) . . . . .	14
4. Organisation de la séance (II) . . . . .	51
<b>Communications :</b>	
1. Modifications et baisses de tarifs de vente de l'électricité au détail à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2005 . . . . .	9
2. Extension du compte d'attente en vue de la réfection, de l'agrandissement et des transformations du collège de Villamont . . . . .	10
3. Ouverture d'un compte d'attente destiné à couvrir les frais des études liées au projet d'entretien lourd, de rénovation des domaines agricoles et viticoles et d'aménagements en relation avec le développement du Tourisme vert . . . . .	10
<b>Lettres :</b>	
1. Démission de M <sup>me</sup> Myriam Maurer-Savary (Soc.), conseillère communale (M <sup>me</sup> Myriam Maurer-Savary) . . . . .	8
2. Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2004/20, 2004/22 et 2004/28 (Municipalité) . . . . .	9
<b>Question :</b>	
N <sup>o</sup> 21 Rue des Maisons-Familiales. Modification du régime des vitesses (M. Jacques-Etienne Rastorfer) . . . . .	11
<b>Interpellations :</b>	
1. Rapport sur les motions en suspens (Commission permanente de gestion). <i>Dépôt</i> . . . . .	12
<i>Développement</i> . . . . .	63
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	63
<i>Discussion</i> . . . . .	64
2. «Rapport CSR-CCF» (Commission permanente de gestion). <i>Dépôt</i> . . . . .	12
3. «Quelle stratégie pour les Services industriels lausannois?» (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	12

## 5. Table des matières

4.	«Accord général sur le commerce des services» (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	65
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	66
	<i>Discussion</i> . . . . .	67
5.	«Quel avenir pour la salle du Romandie?» (M. Gilles Meystre). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	70
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	70
	<i>Discussion</i> . . . . .	71
6.	«Nettoyage des locaux de la Ville: une affaire municipale!» (M <sup>me</sup> Andrea Eggli). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	72
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	73
	<i>Discussion</i> . . . . .	74
7.	Avenir des forêts lausannoises et du Service des forêts, domaines et vignobles, suite à l'adoption par la Confédération du «Nouveau programme forestier suisse» (M. Jean-Christophe Bourquin). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	75
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	76
	<i>Discussion</i> . . . . .	78
8.	«Localisation du centre de logistique pour la gestion des déchets urbains recyclables: quelles justifications pour l'emplacement du garage à camions et de l'usine de tri sur l'avenue du Chablais?» (M <sup>me</sup> Sylvie Favre). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	79
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	80
	<i>Discussion</i> . . . . .	82
9.	«Carton rouge au syndic» (M. Marc Vuilleumier et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	83
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	84
	<i>Discussion</i> . . . . .	86

### Motions :

1.	«Un péage urbain pour financer la gratuité des tl: étude d'une solution écologique et sociale pour Lausanne» (M. Alain Hubler et M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Dépôt</i> . . . . .	12
2.	Plan de mobilité d'entreprise pour la Ville de Lausanne (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Dépôt</i> . . . . .	12
3.	Impression plus rationnelle du Bulletin des séances du Conseil communal (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Adèle Thorens, rapportrice . . . . .	34
	<i>Discussion</i> . . . . .	35
4.	Réforme du dispositif d'aide aux toxico-dépendants lausannois (M. Gilles Meystre). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	51
5.	Clarification et développement de la politique de soutien aux créateurs dans le domaine des arts plastiques (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	52
6.	«Politique du logement: s'impliquer sur le marché libre!» (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	53
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	56
7.	Création d'une commission consultative de la culture (M. Gilles Meystre). <i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Ostermann, rapporteur . . . . .	56
	<i>Discussion</i> . . . . .	58
8.	Etude d'une modification des statuts de la Caisse de pensions du personnel communal de Lausanne afin de permettre au Conseil communal de prendre, pour améliorer le taux de couverture, des mesures autres que la seule augmentation des cotisations (M. Pierre Payot et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	59
9.	«Lausanne <hors zone> de l'Accord général sur le commerce des services» (M <sup>me</sup> Andrea Eggli). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	60
10.	Nouvelle réflexion sur l'aménagement du Pont de Chailly (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, M. Alain Bron et M <sup>me</sup> Sylvie Favre). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	61
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	62

<b>Questions orales</b> . . . . .	12
-----------------------------------	----

**Préavis:**

N° 2004/20	Société coopérative de construction et d'habitation Domus. Projet de construction d'un bâtiment comprenant 15 logements subventionnés et un parking de 8 places intérieures, sis rue de la Borde 7. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un cautionnement simple (Sécurité sociale et Environnement, Administration générale et Finances) . . . . .	15
	<i>Rapport</i> de M. Olivier Martin, rapporteur . . . . .	22
	<i>Discussion</i> . . . . .	23
N° 2004/22	Rénovation et extension du réseau de distribution d'eau d'eauservice pour l'exercice 2004. Demande de crédit complémentaire (Travaux) . . . . .	25
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Marc Dunant, rapporteur . . . . .	28
N° 2004/28	Remplacement et extensions ordinaires des réseaux des Services industriels pour l'exercice 2004. Demande de crédit complémentaire (Services industriels lausannois) . . . . .	29
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Louis Blanc, rapporteur . . . . .	33
N° 2004/21	Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de la Vallombreuse, la commune de Prilly, le Désert de la Grangette, la Falaise des Plaines-du-Loup et le Désert en Gratta-Paille. Addenda au plan légalisé N° 638 du 7 octobre 1988 (Travaux) . . . . .	38
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Florence Germond, rapportrice . . . . .	41
N° 2004/23	Station d'épuration des eaux usées de la région lausannoise (Step). Sécurisation du site, protection de la santé et management qualitatif et environnemental (Travaux) . . . . .	43
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Marc Vuilleumier, rapporteur . . . . .	50

**N° 11****Séance du mardi 26 octobre 2004**

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .	93
Ouverture de la séance . . . . .	96

**Divers:**

1.	Point 1 de l'ordre du jour . . . . .	96
2.	Salut au Bureau du Conseil communal de Renens . . . . .	96
3.	Absence excusée de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, conseillère municipale . . . . .	96
4.	Organisation de la séance . . . . .	100

**Communications:**

1.	Immeuble avenue du Théâtre 12, Opéra de Lausanne – Augmentation du compte d'attente . . . . .	97
2.	Nomination de M. Claude-Alain Luy en qualité de chef du Service du gaz et du chauffage à distance des SIL . . . . .	97
3.	Mandat d'études parallèles d'aménagements paysagers le long du futur m2 entre Ouchy et Grancy – Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	97

**Lettre:**

Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2004/35 et 2004/25 (Municipalité) . . . . .	96
---	----

**Question :**

N° 23	Incidence de la fermeture d'une voie de circulation pendant les travaux à l'avenue Benjamin-Constant (M <sup>me</sup> Florence Germond) . . . . .	98
-------	---	----

**Interpellations :**

1.	Horaires des classes enfantines (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Dépôt</i> . . . . .	99
2.	«Quel avenir pour la Haute Ecole d'ingénieurs et de gestion à Lausanne?» (M. Alain Bron et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	99

**Motion :**

	«Faciliter le tri des déchets pour augmenter le taux de recyclage» (M <sup>me</sup> Christina Maier). <i>Dépôt</i> . . . . .	99
--	--	----

<b>Questions orales</b> . . . . .	99
-----------------------------------	----

**Préavis :**

N° 2004/35	Arrêté d'imposition pour l'année 2005 (Administration générale et Finances) . . . . .	101
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Christophe Bourquin, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	109
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	110
	<i>Discussion</i> . . . . .	111
N° 2004/25	Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de Cour, le chemin de la Batelière, les limites nord de la parcelle N° 916 et est des parcelles N°s 4769, 4768 et 3018, le chemin des Plaines, l'avenue de Rhodanie et le chemin du Stade. Addenda au plan d'extension N° 583 du 25 février 1977. Addenda au plan partiel d'affectation N° 669 du 14 septembre 1994. Radiation partielle du plan d'alignement N° 255A du 24 juillet 1936. Modification du plan partiel d'affectation N° 705 du 10 avril 2001. Vente de 1113 m <sup>2</sup> de la parcelle N° 4755. Etude d'impact sur l'environnement. Convention avec la Société Philip Morris. Convention avec la Société British American Tobacco (Travaux) . . . . .	120
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre Santschi, rapporteur . . . . .	153
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	157
	<i>Discussion</i> . . . . .	169

**N° 12/I****Première partie de la séance du mardi 9 novembre 2004**

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .	179
Ouverture de la séance . . . . .	182

**Divers :**

1.	Prestation de serment de M. Roland Philippoz (Soc.), remplaçant M <sup>me</sup> Myriam Maurer-Savary (Soc.), démissionnaire . . . . .	182
2.	Absence excusée de M <sup>me</sup> Silvia Zamora, conseillère municipale . . . . .	183
3.	Organisation de la séance . . . . .	191

**Communication :**

	Complexe scolaire d'Entre-Bois et collège de Provence: annonce de demande de deux crédits complémentaires . . . . .	187
--	--	-----

**Lettres :**

1.	Démission de M. Antoine Rudasigwa (Soc.), conseiller communal (M. Antoine Rudasigwa) . . . . .	182
2.	Démission de M. Georges Arthur Meylan (Lib.), conseiller communal (M. Georges Arthur Meylan) . . . . .	183
3.	Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2004/24 et le rapport-préavis N° 2004/33 (Municipalité) . . . . .	183

**Interpellations :**

1.	«L'augmentation des primes d'assurance maladie pour 2005: un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!» (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	188
	<i>Développement</i> . . . . .	193
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	195
	<i>Discussion</i> . . . . .	197
2.	«Les promesses n'engagent-elles que ceux qui y croient?» (M. Jean-Yves Pidoux et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	189
	<i>Développement</i> . . . . .	199
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	199
	<i>Discussion</i> . . . . .	200
3.	«Quel avenir pour la Haute Ecole d'ingénieurs et de gestion à Lausanne?» (M. Alain Bron et consorts). <i>Développement</i> . . . . .	191
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato) . . . . .	192
	<i>Discussion</i> . . . . .	193

**Motions :**

1.	Création de nouvelles zones 30 et de zones de rencontre dans le quartier Sous-Gare (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Dépôt</i> . . . . .	189
2.	Une Caisse de pensions communale plus éthique et transparente (M. Charles-Denis Perrin). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	209
	<i>Discussion</i> . . . . .	210

**Pétitions :**

1.	«Etanchéité au collège de Montchoisi» (M <sup>lle</sup> Nora Munk et consorts [env. 100 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	184
2.	Eclairage du chemin de Bonne-Espérance du N° 24 au N° 41 (Centre de rencontre et d'animation des Faverges et consorts [318 signatures]). <i>Dépôt</i> . . . . .	184
3.	«Pour une rédaction correcte et respectueuse des parents du <i>Petit Mémento à l'usage des parents</i> en ce qui concerne la fréquentation des établissements publics» (M. Kyril Gossweiler). <i>Dépôt</i> . . . . .	185
4.	«Pour une mise en place rapide de Police 2000 à Lausanne intégrant le concept de proximité au bénéfice des citoyens de la ville» (M. Kyril Gossweiler). <i>Dépôt</i> . . . . .	186

**Projet de règlement:**

Communication au Conseil du texte des pétitions (M. Marc Dunant). <i>Dépôt</i> . . . . .	189
--	-----

<b>Questions orales</b> . . . . .	189
-----------------------------------	-----

**Préavis:**

N° 2004/24 Plans généraux d'évacuation des eaux (PGEE) (Travaux) . . . . .	201
<i>Rapport polycopié</i> de M. Jacques-Etienne Rastorfer, rapporteur . . . . .	207

**N° 12/II****Seconde partie de la séance du mardi 9 novembre 2004**

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 12/I, page 179)

Ouverture de la séance . . . . .	216
----------------------------------	-----

**Interpellations:**

1. «Quelles incitations pour le personnel communal?» (M. Pierre Dallèves). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	250
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	251
<i>Discussion</i> . . . . .	252
2. «Quel avenir pour Les Criquets?» (M. Alain Bron). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	256
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato) . . . . .	256
<i>Discussion</i> . . . . .	257
3. Disparition annoncée de la chancellerie française de Lausanne (M <sup>me</sup> Nicole Grin et consorts). <i>Développement polycopié</i> . . . . .	258
<i>Réponse polycopiée de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	259
<i>Discussion</i> . . . . .	259

**Motion:**

«Investir dans la pierre pour une santé de fer... de la CPCL» (M. Charles-Denis Perrin et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Favre, rapportrice . . . . .	216
<i>Discussion</i> . . . . .	217

**Préavis:**

N° 2004/33 Achat de la parcelle N° 20'239 et demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'un nouvel immeuble administratif au Flon. Vente de l'immeuble administratif de Beau-Séjour 8, fraction de la parcelle N° 6031. Aménagement du bâtiment sis aux Côtes-de-Montbenon 7-9, avec transfert au patrimoine administratif. Demande de crédit d'ouvrage pour la construction d'une passerelle. Réponses à deux motions (Culture, Sports, Patrimoine, Travaux, Services industriels lausannois, Administration générale et Finances) . . . . .	221
<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Martine Fiora-Guttman, rapportrice . . . . .	241
<i>Discussion</i> . . . . .	243

**N° 13**  
**Séance du mardi 23 novembre 2004**  
Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .		263
Ouverture de la séance . . . . .		269
<b>Divers :</b>		
1. Prestation de serment . . . . .		269
2. Election complémentaire d'un suppléant à la Commission permanente de recours en matière d'impôt communal, en remplacement de M. Georges Arthur Meylan (Lib.) . . . . .		271
3. Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des naturalisations, en remplacement de M. Antoine Rudasigwa (Soc.) . . . . .		271
<b>Communication :</b>		
Suppléance du secrétaire municipal . . . . .		269
<b>Lettre :</b>		
Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N°s 2004/26, 2004/30 et 2004/27 (Municipalité) . . .		269
<b>Question :</b>		
N° 22 Mesures d'économies touchant les établissements scolaires lausannois (M <sup>me</sup> Andrea Eggli) . . . . .		270
<b>Interpellations :</b>		
1. «Mais que fait donc l'Inspection communale du travail?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Dépôt</i> . . . . .		271
2. Agrandissement du collège de Villamont (M. Jacques Ballenegger). <i>Dépôt</i> . . . . .		271
<b>Motions :</b>		
1. «Données patrimoniales pérennes» (M. Charles-Denis Perrin). <i>Dépôt</i> . . . . .		271
2. Etude visant à aménager le site de Sauvabelin (M. Fabrice Ghelfi). <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .		305
<i>Discussion</i> . . . . .		306
3. Valorisation de la forêt de Sauvabelin en tant que milieu naturel et lieu de promenade (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Jean-Luc Chollet, rapporteur . . . . .		305
<i>Discussion</i> . . . . .		306
<b>Pétitions :</b>		
1. Accès au quartier de Sévelin 36 (Association La Fièvre et consorts [320 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, rapportrice . . . . .		303
2. Passage situé au nord du Palais de Beaulieu, entre le chemin du Salève et le bâtiment attribué à la compagnie Béjart Lausanne (Association des riverains du Palais de Beaulieu et consorts [82 signatures]). <i>Rapport polycopié</i> de M. Paul-Louis Christe, rapporteur . . . . .		308
<b>Questions orales</b> . . . . .		272

**Préavis:**

N° 2004/26	Construction d'un centre de quartier et de loisirs à Chailly. Demande d'un crédit d'étude (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux) . . . . .	275
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Martine Fiora-Guttmann, rapportrice . . . . .	278
	<i>Discussion</i> . . . . .	278
N° 2004/30	Bellerive-Plage. Réfection, amélioration et remplacement d'équipements. Demande d'augmentation du compte d'attente (Culture, Sports, Patrimoine, Travaux) . . . . .	284
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Jean Meylan, rapporteur . . . . .	287
	<i>Discussion</i> . . . . .	288
N° 2004/27	Acquisition d'un système d'information des ressources humaines (phase 2) (Administration générale et Finances) . . . . .	290
	<i>Rapport polycopié</i> de M. Charles-Denis Perrin, rapporteur . . . . .	297
	<i>Discussion</i> . . . . .	299
N° 2004/10	Réponses de la Municipalité à treize motions (Administration générale et Finances, Culture, Sports, Patrimoine, Travaux, Enfance, Jeunesse et Education) . . . . .	310
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Andrea Egli, rapportrice . . . . .	320
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	322
	<i>Discussion</i> . . . . .	324

**N° 14/I****Première partie de la séance du mardi 7 décembre 2004**

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .	338
Ouverture de la séance . . . . .	342

**Divers:**

1.	Prestation de serment de M. Thi Nguyen (Lib.) et de M <sup>me</sup> Caroline Alvarez Henry (Soc.), remplaçant MM. Georges Arthur Meylan (Lib.) et Antoine Rudasigwa (Soc.), démissionnaires . . . . .	342
2.	Organisation de la séance . . . . .	344
3.	Election du Bureau 2005-2006 . . . . .	344

**Communication:**

Service des impôts, de la caisse et du contentieux . . . . .	343
--	-----

**Lettre:**

Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2004/29 (Municipalité) . . . . .	342
--	-----

**Motions:**

1.	Collations saines dans les collèges lausannois (M <sup>me</sup> Céline Christin). <i>Dépôt</i> . . . . .	344
2.	Mise en place d'outils de controlling financier permettant de suivre périodiquement l'évolution des dépenses (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	344



**Pétition :**

«Assez de multiplexes à Lausanne!» (M. Yves Frôté et consorts [2028 sign.]). <i>Dépôt</i> . . . . .	342
---	-----

**Préavis :**

N° 2004/26	Construction d'un centre de quartier et de loisirs à Chailly. Demande d'un crédit d'étude (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux). <i>Reprise et fin de la discussion sur le préavis N° 2004/26 et sur le rapport le concernant</i> . . . . .	347
N° 2004/29	Quartier du Rôtillon, îlots A et B'. Constitution de deux droits distincts et permanents de superficie en faveur de Rôtillon-Promotion SA (Culture, Sports, Patrimoine) . . . . .	352
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	367
	<i>Discussion</i> . . . . .	367
	<i>Discussion sur la motion d'ordre</i> . . . . .	367
	<i>Reprise de la discussion sur la motion d'ordre</i> . . . . .	368
	<i>Discussion</i> . . . . .	369

**N° 14/II****Seconde partie de la séance du mardi 7 décembre 2004**

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 14/I, page 338)

Ouverture de la séance . . . . .	378
----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2004/41	Commune de Lausanne. Budget de fonctionnement de l'exercice 2005.	
	Plan des investissements pour les années 2005 et 2006 (Administration générale et Finances) . . . . .	379
	<i>Rapport</i> de M. Jean-Christophe Bourquin, président de la Commission permanente des finances, rapporteur . . . . .	401
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	405
	1. Administration générale et Finances . . . . .	414
	2. Sécurité publique . . . . .	416
	3. Culture, Sports, Patrimoine . . . . .	417
	4. Travaux . . . . .	419
	5. Enfance, Jeunesse et Education . . . . .	420
	(A suivre)	

## N° 15

## Séance du mercredi 8 décembre 2004

## Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 14/I, page 338)

Ouverture de la séance . . . . . 425

**Divers :**

Hommage à M. Maurice Longet, huissier . . . . . 425

**Interpellations :**

1. Pétitions en suspens (M<sup>me</sup> Evelyne Knecht). *Dépôt* . . . . . 425
2. «Qu'en est-il du projet d'implantation d'un parking-relais dans la zone de la Maladière-Bourdonnette?»  
(M<sup>me</sup> Adèle Thorens). *Dépôt* . . . . . 426
3. «Quelle politique municipale envers la pollution et les encombrements générés par les 4x4?»  
(M<sup>me</sup> Sylvie Freymond). *Développement photocopié* . . . . . 523  
*Réponse photocopiée de la Municipalité* (M. Olivier Français) . . . . . 524  
*Discussion* . . . . . 525
4. Pour des mesures favorisant l'utilisation de véhicules électriques et/ou hybrides (M<sup>me</sup> Christina Maier).  
*Développement photocopié* . . . . . 526  
*Réponse photocopiée de la Municipalité* (M. Olivier Français) . . . . . 527  
*Discussion* . . . . . 528
5. «Quel avenir pour le quartier de Valmont?» (M<sup>me</sup> Françoise Longchamp). *Développement photocopié* . . . . . 529  
*Réponse photocopiée de la Municipalité* (M. Olivier Français) . . . . . 529  
*Discussion* . . . . . 530
6. «Secteur Marterey–place de l'Ours–avenue du Tribunal-Fédéral: retour des places de parc?»  
(M<sup>me</sup> Françoise Longchamp). *Développement photocopié* . . . . . 531  
*Réponse photocopiée de la Municipalité* (M. Olivier Français) . . . . . 531  
*Discussion* . . . . . 532
7. «La Pontaise deviendra-t-elle un quartier «chaud»?» (M. Claude Mettraux et consorts).  
*Développement photocopié* . . . . . 532  
*Réponse photocopiée de la Municipalité* (M. Olivier Français) . . . . . 533  
*Discussion* . . . . . 533
8. «Arbres et chemin, quel entretien?» (M<sup>me</sup> Mireille Cornaz et consorts). *Développement photocopié* . . . . . 534  
*Réponse photocopiée de la Municipalité* (M. Olivier Français) . . . . . 534  
*Discussion* . . . . . 536

**Motions :**

1. Etude quant au manque d'ateliers d'artistes et d'artisans à Lausanne (M<sup>me</sup> Evelyne Knecht). *Dépôt* . . . . . 425
2. Demande pour que les propositions des conseillers communaux figurent sur le site internet de la Ville  
(M<sup>me</sup> Evelyne Knecht). *Dépôt* . . . . . 425
3. «Construction du m2: pour un plan de mesures d'accompagnement» (M<sup>me</sup> Florence Germond).  
*Rapport photocopié* de M. Yves-André Cavin, rapporteur . . . . . 516  
*Discussion* . . . . . 517
4. Création d'un parlement communal des jeunes (M. Antoine Verdon et consorts).  
*Rapport photocopié* de M. Roger Cosandey, rapporteur . . . . . 519  
*Discussion* . . . . . 520
5. «Un site internet culturel performant: un atout touristique pour la Ville» (M. Gianni John Schneider  
et consorts). *Rapport photocopié* de M. Philippe Mivelaz, rapporteur . . . . . 522

**Pétitions :**

1.	Favoriser l'utilisation des transports publics aux usagers de l'Administration communale lausannoise (M. Kyril Gossweiler). <i>Rapport photocopié</i> de M. Berthold Pellaton, rapporteur . . . . .	513
	<i>Discussion</i> . . . . .	513
2.	Aménagement de la place de jeux de Chandieu (M <sup>me</sup> Marlyse Neyroud et consorts [73 signatures]). <i>Rapport photocopié</i> de M. Berthold Pellaton, rapporteur . . . . .	514
	<i>Discussion</i> . . . . .	515

**Préavis :**

N° 2004/41	Commune de Lausanne. Budget de fonctionnement de l'exercice 2005. Plan des investissements pour les années 2005 et 2006 (Administration générale et Finances) . . . . .	426
	<i>Reprise et fin de la discussion sur le préavis N° 2004/41, ainsi que sur le rapport le concernant</i> . . . . .	426
	6. Sécurité sociale et Environnement . . . . .	426
	7. Services industriels . . . . .	428
	Plan des investissements pour les années 2005 et 2006 . . . . .	430
N° 2004/34	Rénovation et extension de la voirie, marquage routier. Rénovation et extension du réseau des collecteurs publics. Rénovation et extension du réseau de distribution d'eau et échanges périodiques des compteurs d'eau. Crédits cadres annuels 2005 (Travaux) . . . . .	434
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Marc Dunant, rapporteur . . . . .	440
N° 2004/36	Remplacement et extensions ordinaires du réseau RECOLTE pour l'exercice 2005 (Administration générale et Finances) . . . . .	442
	<i>Rapport</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	445
N° 2004/37	Travaux de rénovation et de réhabilitation des parcs et promenades. Crédit cadre annuel 2005 (Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	446
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Gianni John Schneider, rapporteur . . . . .	451
	<i>Discussion</i> . . . . .	451
N° 2004/38	Autorisations d'achats pour l'exercice 2005 (Administration générale et Finances) . . . . .	453
	<i>Rapport</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	466
	<i>Discussion</i> . . . . .	466
N° 2004/40	Remplacement et extensions ordinaires des réseaux des Services industriels. Crédits cadres annuels 2005 (Services industriels lausannois) . . . . .	470
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Jacques Ballenegger, rapporteur . . . . .	475
N° 2004/43	Crédits supplémentaires pour 2004 (2 <sup>e</sup> série) (Administration générale et Finances) . . . . .	477
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Diane Gilliard, rapportrice . . . . .	512

**N° 16****Séance du mardi 25 janvier 2005**

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .	542
Ouverture de la séance . . . . .	545

**Divers :**

1.	Décès de M. Christian Jordan, ancien conseiller communal . . . . .	545
2.	Séance extra-muros du 22 février . . . . .	547

3.	Organisation de la séance . . . . .	553
4.	Rapport sur la gestion municipale pour 2003 et réponses aux 42 observations de la Commission permanente de gestion. <i>Préambule</i> . . . . .	586
	<i>Discussion</i> . . . . .	589

**Communications:**

1.	Evaluation de la campagne «L'éducation, c'est l'affaire de tous» – Prélèvement sur le Fonds pour le développement durable . . . . .	548
2.	Uniformisation des exceptions aux horaires usuels d'ouverture des magasins . . . . .	549
3.	Organisation de la Municipalité pour l'année 2005 . . . . .	549
4.	Bureau des imprimés et du matériel – Rattachement au Magasin général des Services industriels . . . . .	550
5.	Réactualisation de la hiérarchisation du réseau routier du Nord-Est lausannois – Ouverture d'un compte d'attente destiné à financer l'étude de faisabilité du nouveau concept de la place de la Sallaz lié à la construction du m2 . . . . .	550
6.	Don à la Chaîne du bonheur . . . . .	551

**Lettres:**

1.	Démission de M. Georges Glatz (Hors groupe), conseiller communal (M. Georges Glatz) . . . . .	545
2.	Démission de M. Bernard Ravussin (Rad.), conseiller communal (M. Bernard Ravussin) . . . . .	546
3.	Démission de M. Jean-Christophe Bourquin (Soc.) de la Commission permanente des finances (M. Jean-Christophe Bourquin) . . . . .	546
4.	Démission de M. Gianni John Schneider (Soc.) de la Commission permanente des finances (M. Gianni John Schneider) . . . . .	546
5.	Absence excusée de M. Olivier Français, conseiller municipal (M. Olivier Français) . . . . .	547
6.	Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2004/44 et 2004/47 (Municipalité) . . . . .	547

**Question:**

N <sup>o</sup> 24	«Station essence sous les ponts Bessières: une incongruité?» (M. Alain Bron) . . . . .	551
-------------------	--	-----

**Interpellations:**

1.	«Une curieuse manière de renoncer à la pénétrante Vennes–Saint-Martin» (M. Jean-Yves Pidoux). <i>Dépôt</i> . . . . .	552
2.	Risques encourus par certains services publics en cas de privatisation (M. Jacques Ballenegger). <i>Dépôt</i> . . . . .	552
3.	«Rapport CSR-CCF» (Commission permanente de gestion). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	597
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	598
	<i>Discussion</i> . . . . .	607
4.	Efficacité des mesures préconisées dans le préavis N <sup>o</sup> 271 «Informatisation globale du Corps de police», ayant pour objectif de libérer des policiers de tâches administratives au profit de tâches de police (M. Philippe Martin). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	614
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	614
	<i>Discussion</i> . . . . .	618
5.	«Piscine de Bellerive: Fr. 12 millions sans couverture?» (M. Marc-Olivier Buffat). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	618
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	619
	<i>Discussion</i> . . . . .	620
6.	Agrandissement du collège de Villamont (M. Jacques Ballenegger). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	620
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	621
	<i>Discussion</i> . . . . .	622

**Motions :**

1.	Maintien de la gratuité de l'accès au téléseuil pour les contribuables modestes (M. Marc Vuilleumier). <i>Dépôt</i> . . . . .	552
2.	Plan de mobilité d'entreprise pour la Ville de Lausanne (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	622
3.	«Un péage urbain pour financer la gratuité des tl: étude d'une solution écologique et sociale pour Lausanne» (M. Alain Hubler et M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	623
4.	Etude quant au manque d'ateliers d'artistes et d'artisans à Lausanne (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	627
5.	Demande pour que les propositions des conseillers communaux figurent sur le site internet de la Ville (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	627

**Pétition :**

Mise en place et organisation de réflexions spécifiques sur la ville de Lausanne (M. Kyril Gossweiler). <i>Dépôt</i> . . . . .	548
--	-----

**Projet de règlement :**

Communication au Conseil du texte des pétitions (M. Marc Dunant). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	626
---	-----

<b>Questions orales</b> . . . . .	553
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2004/44	Fondation lausannoise pour la construction de logements. Projet de construction de quatre bâtiments comprenant au total 55 logements subventionnés, une garderie, un parking souterrain de 42 places et 17 places de parc extérieures, sis route de la Clochatte. Constitution d'un droit de superficie. Octroi des aides publiques prévues par la Loi du 9 septembre 1975 sur le logement. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi d'un cautionnement solidaire (Sécurité sociale et Environnement, Enfance, Jeunesse et Education, Culture, Sports, Patrimoine) . . . . .	556
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Thomas Schlachter, rapporteur . . . . .	572
	<i>Discussion</i> . . . . .	573
N° 2004/47	Collège de Chailly: travaux d'assainissement, rénovation et transformations de la salle de gymnastique. Demande de crédit d'ouvrage (Enfance, Jeunesse et Education, Travaux) . . . . .	578
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	584
	<i>Discussion</i> . . . . .	585

## N° 17

## Séance du mardi 8 février 2005

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .	631
Ouverture de la séance . . . . .	634
<b>Divers :</b>	
1. Prestation de serment de M. Daniel Péclard (VDC) et de M <sup>me</sup> Dominique Aigroz (Rad.), remplaçant MM. Georges Glatz (VDC) et Bernard Ravussin (Rad.), démissionnaires . . . . .	634
2. Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des finances en remplacement de M. Jean-Christophe Bourquin (Soc.), démissionnaire . . . . .	637
3. Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des finances en remplacement de M. Gianni John Schneider (Soc.), démissionnaire . . . . .	637
4. Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des naturalisations en remplacement de M. Bernard Ravussin (Rad.) . . . . .	637
5. Organisation de la séance . . . . .	637
<b>Communication :</b>	
Agrandissement du parking-relais de Vennes. Ouverture d'un compte d'attente destiné à financer l'étude de faisabilité et l'appel d'offres . . . . .	635
<b>Lettres :</b>	
1. Démission de M. Jacques Ballenegger (Les Verts) de la Commission permanente des finances (M. Jacques Ballenegger) . . . . .	634
2. Demande d'urgence de la Municipalité pour le rapport-préavis N° 2004/32 (Municipalité) . . . . .	635
<b>Question :</b>	
N° 25 Rénovation des N°s 14 et 18 de la rue Curtat (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht) . . . . .	635
<b>Interpellations :</b>	
1. «Quel avenir pour la Maison du Désert?» (M. Pierre Dallèves). <i>Dépôt</i> . . . . .	637
2. «Point de la situation sur les licences et patentes de discothèques et night-clubs» (M. Filip Uffèr et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	752
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	752
<i>Discussion</i> . . . . .	754
3. Réaménagement de l'avenue de Cour (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	755
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	755
<i>Discussion</i> . . . . .	756
4. «Des trottoirs pour les cyclistes?» (M. Pierre Dallèves). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	757
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	757
<i>Discussion</i> . . . . .	759
5. «Quelle stratégie pour les Services industriels lausannois?» (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	760
<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Eliane Rey) . . . . .	762
<i>Discussion</i> . . . . .	771

6.	«Come-back de la Tcheka à Lausanne?» (M. Gilles Meystre). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	774
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	775
	<i>Discussion</i> . . . . .	777
7.	Horaires des classes enfantines (M <sup>me</sup> Florence Germond). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	777
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Oscar Tosato) . . . . .	777
	<i>Discussion</i> . . . . .	779

**Motions :**

1.	Contrats de location respectueux de l'environnement (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	636
2.	Développement d'une stratégie communale de service public du multimédia (M. Jean-Christophe Bourquin et consorts). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Gisèle-Claire Meylan, rapportrice . . . . .	744
	<i>Discussion</i> . . . . .	745
3.	Développement rapide et efficace du chauffage à distance par une promotion soutenue auprès des Lausannois (MM. Jean-Pierre Béboux et Charles-Denis Perrin). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Monique Cosandey, rapportrice . . . . .	747
	<i>Discussion</i> . . . . .	748
4.	Création de nouvelles zones 30 et de zones de rencontre dans le quartier Sous-Gare (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	748
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	749
5.	«Données patrimoniales pérennes» (M. Charles-Denis Perrin). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	749
6.	Collations saines dans les collèges lausannois (M <sup>me</sup> Céline Christin). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	750
7.	Maintien de la gratuité de l'accès au téléseuil pour les contribuables modestes (M. Marc Vuilleumier). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	751
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	751

**Pétitions :**

1.	Contre la fermeture de la rue Pépinet au trafic motorisé et contre l'expérience de fermeture de six mois (Commerçants de la rue Pépinet et consorts [382 signatures]). <i>Rapport photocopié</i> de M. Paul-Louis Christe, rapporteur . . . . .	741
2.	Contre les abus en matière d'affichage public (La Meute suisse [environ 650 signatures]). <i>Rapport photocopié</i> de M. Francis Pittet, rapporteur . . . . .	742
	<i>Discussion</i> . . . . .	743
3.	Mise en place d'une concertation sur l'islam à Lausanne, entre les Autorités lausannoises, les communautés musulmanes et les habitants du quartier Sous-Gare (M <sup>me</sup> Geneviève Chiché). <i>Rapport photocopié</i> de M. Roger Cosandey, rapporteur . . . . .	745
	<i>Discussion</i> . . . . .	746

<b>Questions orales</b> . . . . .	637
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2005/1	Admissions à la bourgeoisie de Lausanne (Administration générale et Finances) . . . . .	642
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Bernard Ravussin, président de la Commission permanente des naturalisations, rapporteur . . . . .	694
	<i>Résultat du scrutin</i> . . . . .	695
N° 2004/32	Gestion et contrôle du stationnement – Nouvelles mesures. Demande de crédit pour l'extension du dispositif. Réponses aux motions de MM. Philippe Martin et Jacques Pernet (Sécurité publique, Travaux) . . . . .	701
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Philippe Martin, rapporteur . . . . .	725
	<i>Discussion</i> . . . . .	733

## N° 18

Séance du mardi 1<sup>er</sup> mars 2005

## Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .	785
Ouverture de la séance . . . . .	788
<b>Divers :</b>	
1. Election complémentaire d'un membre à la Commission permanente des finances en remplacement de M. Jacques Ballenegger (Les Verts), démissionnaire . . . . .	797
2. Effondrement souterrain survenu le 22 février sur le chantier du m2 à Saint-Laurent. <i>Déclaration de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	797
3. Organisation de la séance . . . . .	801
<b>Communications :</b>	
1. Gestion du personnel GePeL. Processus «Personnalisation des conditions de travail». Ouverture d'un compte d'attente . . . . .	789
2. Mandat d'études parallèles – Projet de couverture partielle et d'aménagements paysagers de la tranchée du futur métro m2 entre les stations d'Ouchy et de Grancy – Augmentation du compte d'attente . . . . .	789
3. Place de la Sallaz. Augmentation du plafond du compte d'attente . . . . .	790
4. Prolongation et bouclage de certains crédits d'investissements du patrimoine administratif . . . . .	790
5. Pétition de M. Marc Ospelt et consorts demandant la mise à disposition d'abris de protection civile pour pallier la pénurie d'appartements à Lausanne . . . . .	796
<b>Lettre :</b>	
Demande d'urgence de la Municipalité pour le préavis N° 2004/51 (Municipalité) . . . . .	788
<b>Interpellations :</b>	
1. «Passage pour piétons de la route du Châtelard: une bonne idée et des dangers» (M. Jacques-Etienne Rastorfer). <i>Dépôt</i> . . . . .	796
2. «Est-ce que la nouvelle répartition des charges Confédération-Cantons sera un gouffre à millions pour la Ville de Lausanne?» (M. Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	796
3. «Internet par le câble: quelle politique tarifaire?» (M. Marc Dunant). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
4. «Chaque bouteille en PET compte-t-elle vraiment?» (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
5. Agrandissement du collège de Villamont (M <sup>me</sup> Elisabeth Müller). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
6. «Lausanne et olympisme: l'idylle finira-t-elle en eau de boudin par manque de volonté politique?» (M. Gilles Meystre et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
7. «La télévision régionale a-t-elle encore un avenir comme service public?» (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
8. «Une cathédrale à Saint-Laurent!?» (M. Marc Dunant et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	797
<i>Développement</i> . . . . .	841
<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	841
<b>Motions :</b>	
1. «Charte éthique» concernant l'affichage publicitaire dans notre ville (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Dépôt</i> . . . . .	796
2. «Pour une maison de quartier à la Pontaise!» (M. Marc Dunant). <i>Dépôt</i> . . . . .	796
3. «Vieillir au XXI <sup>e</sup> siècle à Lausanne» (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, Filip Uffer et Fabrice Ghelfi). <i>Dépôt</i> . . . . .	796



4.	«Emprunt gratuit à la Bibliothèque municipale pour tous les étudiants et les apprentis !» (M. Alain Hubler). <i>Rapport polycopié</i> de M. André Gebhardt, rapporteur . . . . .	827
	<i>Discussion</i> . . . . .	828
5.	Prise en compte de critères de développement durable dans l'attribution des marchés publics (M. Charles-Denis Perrin). <i>Rapport polycopié</i> de M. Julian Thomas Hottinger, rapporteur . . . . .	830
	<i>Discussion</i> . . . . .	831
6.	«Politique du logement: s'impliquer sur le marché libre !» (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Rapport polycopié</i> de M. Pierre Payot, rapporteur . . . . .	832
	<i>Discussion</i> . . . . .	833
<b>Pétition:</b>		
	«Etanchéité au collège de Montchoisi» (M <sup>lle</sup> Nora Munk et consorts [env. 100 signatures]). <i>Retrait</i> . . . . .	788
<b>Questions orales</b> . . . . .		
		798
<b>Préavis:</b>		
N° 2004/51	Ilot Riponne-Tunnel à Lausanne. Constitution d'un droit distinct et permanent de superficie en faveur de la Coopérative Tunnel-Riponne. Octroi d'un prêt chirographaire. Octroi de la garantie du service de la dette (Culture, Sports, Patrimoine, Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	802
	<i>Rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Graziella Schaller, rapportrice . . . . .	819
	<i>Discussion</i> . . . . .	821

---

## N° 19

### Séance du mardi 15 mars 2005

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .	845
Ouverture de la séance . . . . .	848

#### Communications:

1.	Pétition de M <sup>me</sup> Marlyse Neyroud et consorts pour l'aménagement de la place de jeux de Chandieu . . . . .	848
2.	Interpellation urgente de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper et consorts: «L'augmentation des primes d'assurance maladie pour 2005: un double revers pour les Lausannoises et les Lausannois!» . . . . .	848

#### Interpellations:

1.	«Quelle réponse municipale pour le problème du mobbing au sein de l'Administration communale?» (Commission permanente de gestion, par son président M. Marc-Olivier Buffat). <i>Dépôt</i> . . . . .	849
2.	«Lausanne sans OGM!» (M <sup>me</sup> Adèle Thorens). <i>Dépôt</i> . . . . .	849
3.	Les lotos à Lausanne (M <sup>me</sup> Mireille Cornaz). <i>Dépôt</i> . . . . .	850
4.	Affaires de mobbing dans l'Administration communale (M <sup>me</sup> Nicole Grin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	850
5.	«Festival BD: dans quelle bulle?» (M. Serge Segura et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	850

6.	«Horaire d'ouverture des petits commerces: supermarchés, supercard et superbavure!» (M. Alain Hubler et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	850
7.	«Lausanne et olympisme: l'idylle finira-t-elle en eau de boudin par manque de volonté politique?» (M. Gilles Meystre et consorts). <i>Développement</i> . . . . . 888 <i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . . 889 <i>Discussion</i> . . . . . 890	
8.	«La télévision régionale a-t-elle encore un avenir comme service public?» (M. Grégoire Junod et consorts). <i>Développement</i> . . . . . 892 <i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . . 893 <i>Discussion</i> . . . . . 895	

**Motions :**

1.	Une vraie politique du logement, fondée sur les moyens dont dispose actuellement la Commune (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). <i>Dépôt</i> . . . . .	849
2.	Mise en place d'un espace de consommation de stupéfiants («local d'injection») en ville de Lausanne (M <sup>me</sup> Solange Peters). <i>Dépôt</i> . . . . .	849
3.	«Quid d'un centre de loisirs pour les jeunes dans le quartier de Prélaz?» (M. Julian Thomas Hottinger). <i>Dépôt</i> . . . . .	849
4.	«Objectif soleil!» (M. Jacques Bonvin et consorts). <i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . 853 <i>Discussion</i> . . . . . 855	
5.	Elaboration d'un catalogue pour l'aménagement de l'espace public à Lausanne (M <sup>me</sup> Magali Zuercher). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Sylvie Freymond, rapportrice . . . . . 856 <i>Discussion</i> . . . . . 857	
6.	Faciliter le tri des déchets pour augmenter le taux de recyclage (M <sup>me</sup> Christina Maier). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	882
7.	Mise en place d'outils de controlling financier permettant de suivre périodiquement l'évolution des dépenses (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Développement photocopié</i> . . . . . 883 <i>Discussion préalable</i> . . . . . 884	
8.	Contrats de location respectueux de l'environnement (M. Fabrice Ghelfi). <i>Développement photocopié</i> . . . . 884	
9.	«Charte éthique» concernant l'affichage publicitaire dans notre ville (M <sup>me</sup> Evelyne Knecht). <i>Développement photocopié</i> . . . . . 885 <i>Discussion préalable</i> . . . . . 885	
10.	«Pour une maison de quartier à la Pontaise!» (M. Marc Dunant). <i>Développement photocopié</i> . . . . . 886 <i>Discussion préalable</i> . . . . . 887	
11.	«Vieillir au XXI <sup>e</sup> siècle à Lausanne» (M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, MM. Filip Uffer et Fabrice Ghelfi). <i>Développement photocopié</i> . . . . . 887 <i>Discussion préalable</i> . . . . . 888	

**Pétition :**

	Contre l'implantation d'un cabaret night-club à la rue de la Pontaise (Société de développement du Nord, groupement des habitants du quartier Pontaise-Les Oiseaux et consorts [335 signatures]). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Claire Attinger Doepper, rapportrice . . . . .	881
--	---	-----

<b>Questions orales</b> . . . . .	850
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2004/42	Plan partiel d'affectation concernant les parcelles N°s 2669 et 2670 sises à la route Aloys-Fauquez. Modification partielle du plan de quartier N° 410 du 16 août 1960. Radiation du plan de quartier N° 410A du 26 août 1966. Modification partielle du plan partiel d'affectation N° 699 du 6 juin 2000 (Travaux) . . . . .	859
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Serge Segura, rapporteur . . . . .	863

N° 2004/18	Institutions et groupes de réflexion traitant de la mondialisation. Réponse aux motions de M <sup>mes</sup> Diane Gilliard et Andrea Eggli, et de M. Charles-Denis Perrin (Administration générale et Finances) . . . . .	865
	<i>Rapport de majorité: rapport polycopié</i> de M. Jacques Ballenegger, rapporteur . . . . .	871
	<i>Rapport de minorité: rapport polycopié</i> de M <sup>me</sup> Andrea Eggli, rapportrice . . . . .	872
	<i>Discussion</i> . . . . .	873

**Appendice:**

Liste alphabétique des membres du Conseil communal mise à jour le 10 février 2005, suivie de la liste des membres du Conseil par groupe, de la composition du Bureau du Conseil pour 2004-2005, de celle des Commissions permanentes, et enfin de l'organisation de la Municipalité pour 2005 . . . . .	899
---	-----

**N° 20/I****Première partie de la séance du mardi 12 avril 2005**

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .	915
Ouverture de la séance . . . . .	918

**Divers:**

1. Retard de M. Oscar Tosato, conseiller municipal . . . . .	918
2. Organisation de la séance . . . . .	926

**Communications:**

1. Commission permanente des finances. Organisation pour 2005 . . . . .	918
2. Pétition de M <sup>me</sup> Diane Stiner et consorts en faveur du maintien de la zone actuellement autorisée aux chiens dans les ruines romaines de Vidy . . . . .	919
3. Zone sportive de Vidy – Stade Pierre-de-Coubertin – Carré d'éducation physique – Demande d'ouverture d'un compte d'attente pour l'étude de la création d'un « bowl » pour la pratique du skateboard . . . . .	919
4. Immeuble rue Curtat 14 à Lausanne. Rénovation complète . . . . .	920

**Question:**

N° 26	Embauche temporaire d'étudiants (M. Jacques Pernet) . . . . .	920
-------	---	-----

**Interpellations:**

1.	Présence des toxicomanes à la rue Neuve (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
2.	«Un café-féminité sans autorisation à Lausanne?» (M <sup>me</sup> Andrea Eggli et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
3.	«Réseau 08: une ligne 3 tronquée?! Desserte de la Pontaise et de Bellevaux depuis la gare CFF» (M. Marc Dunant). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
4.	«Théâtre des Roseaux: état de la situation» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	921

**Motions :**

1.	Information régulière au Conseil sur la structure socio-économique de la population lausannoise (M. Jacques Pernet). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
2.	Application du «Principe de Genève» par la Ville de Lausanne (M. Alain Bron). <i>Dépôt</i> . . . . .	921
3.	Municipalisation de quelques services postaux (M <sup>mes</sup> Andrea Egli et Diane Gilliard). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Graziella Bertona, rapportrice . . . . .	926
	<i>Discussion</i> . . . . .	927
4.	Réforme du dispositif d'aide aux toxico-dépendants lausannois (M. Gilles Meystre). <i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Solange Peters, rapportrice . . . . .	931
	<i>Discussion</i> . . . . .	933

**Pétitions :**

1.	Eclairage du chemin de Bonne-Espérance du N° 24 au N° 41 (Centre de rencontre et d'animation des Faverges et consorts [318 signatures]). <i>Retrait</i> . . . . .	918
2.	Demande que, conformément au projet initial de la Municipalité, la construction du giratoire de Chailly ait un caractère définitif (Société de développement de Chailly-Béthusy et consorts [505 signatures]). <i>Rapport photocopié</i> de M. Albert Graf, rapporteur . . . . .	928
	<i>Discussion</i> . . . . .	929

<b>Questions orales</b> . . . . .	922
-----------------------------------	-----

**Préavis :**

N° 2004/49	Coût des structures nocturnes d'hébergement d'urgence. Réponse à la motion de M. Dino Venezia (Sécurité sociale et Environnement) . . . . .	937
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Gilles Meystre, rapporteur . . . . .	941
	<i>Discussion</i> . . . . .	941
N° 2004/55	Promotion de l'usage du vélo à Lausanne. Réponse à la motion de M. Luc Matthey-Doret et consorts. Réponse à la motion de M. Alain Bron. Réponse à la motion de M <sup>me</sup> Angelina Pasche-Casadei. Demande de crédit pour le financement d'aménagements et de mesures de promotion du vélo (Travaux) . . . . .	944
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Roland Rapaz, rapporteur . . . . .	962
	<i>Discussion</i> . . . . .	964
	(A suivre)	

**N° 20/II****Seconde partie de la séance du mardi 12 avril 2005**

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour (voir bulletin N° 20/I, page 915)

Ouverture de la séance . . . . .	970
----------------------------------	-----

**Interpellations :**

1.	«Horaire d'ouverture des petits commerces: supermarchés, supercard et superbavure!» (M. Alain Hubler et consorts). <i>Développement</i> . . . . .	977
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . . .	977
	<i>Discussion</i> . . . . .	979

2.	Affaires de mobbing dans l'Administration communale (M <sup>me</sup> Nicole Grin et consorts). <i>Développement</i> . . .	980
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	981
	<i>Discussion</i> . . . . .	983
3.	«Festival BD: dans quelle bulle?» (M. Serge Segura et consorts). <i>Développement</i> . . . . .	988
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Jean-Jacques Schilt) . . . . .	988
	<i>Discussion</i> . . . . .	990
4.	Présence des toxicomanes à la rue Neuve (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp et consorts). <i>Développement</i> . . . .	991
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	991
	<i>Discussion</i> . . . . .	992

**Préavis:**

N° 2004/55	Promotion de l'usage du vélo à Lausanne. Réponse à la motion de M. Luc Matthey-Doret et consorts. Réponse à la motion de M. Alain Bron. Réponse à la motion de M <sup>me</sup> Angelina Pasche-Casadei. Demande de crédit pour le financement d'aménagements et de mesures de promotion du vélo (Travaux). <i>Reprise et fin de la discussion sur le rapport-préavis N° 2004/55 et sur le rapport le concernant</i> . . . . .	970
------------	--	-----

**N° 21****Séance du mardi 26 avril 2005**

Présidence de M. Maurice Calame (Lib.), président

Ordre du jour . . . . .	997
Ouverture de la séance . . . . .	1000

**Divers:**

1.	Organisation de la séance . . . . .	1008
2.	Discours de M. le président du Conseil communal . . . . .	1079

**Communications:**

1.	Identités des personnes . . . . .	1001
2.	Comptes de l'exercice 2004. Communiqué de presse . . . . .	1001
3.	Commission permanente de gestion. Organisation pour l'exercice 2004 (valable dès le 1.5.2005) . . . . .	1005

**Lettres:**

1.	Absence excusée de M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani, conseillère municipale (M <sup>me</sup> Doris Cohen-Dumani) . . . .	1000
2.	Demande d'urgence de la Municipalité pour les préavis N <sup>os</sup> 2005/8, 2004/46 et 2004/39 (Municipalité) . .	1000

**Interpellations:**

1.	«Différence de tarifs tl sur la commune de Lausanne» (M <sup>me</sup> Céline Christin et consorts). <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
2.	«Imprimantes: couleur ou noir et blanc?» (Commission permanente des finances, par M. Marc Dunant). <i>Dépôt</i> . . . . .	1005

## 5. Table des matières

3.	«Un café-féminité sans autorisation à Lausanne?» (M <sup>me</sup> Andrea Eggli et consorts). <i>Développement</i> . . . . .	1069
	<i>Réponse de la Municipalité</i> (M. Daniel Brélaz) . . . . .	1069
	<i>Discussion</i> . . . . .	1070
4.	«Mais que fait donc l'Inspection communale du travail?» (M <sup>me</sup> Françoise Longchamp). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	1071
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M <sup>me</sup> Silvia Zamora) . . . . .	1072
	<i>Discussion</i> . . . . .	1073
5.	«Qu'en est-il du projet d'implantation d'un parking-relais dans la zone de la Maladière-Bourdonnette?» (M <sup>me</sup> Adèle Thorens). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	1075
	<i>Réponse photocopiée de la Municipalité</i> (M. Olivier Français) . . . . .	1076
	<i>Discussion</i> . . . . .	1077

### Motions :

1.	«Un projet pour sauver la Maison du Désert!» (M <sup>me</sup> Christina Maier). <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
2.	«Pour une «boucle» au centre ville?» (M. Jacques Pernet). <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
3.	«Distributeurs tl: touchez pas au grisbi!» (M. Alain Hubler). <i>Dépôt</i> . . . . .	1005
4.	Une vraie politique du logement, fondée sur les moyens dont dispose actuellement la Commune (M <sup>me</sup> Isabelle Truan). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	1063
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1064
5.	Mise en place d'un espace de consommation de stupéfiants («local d'injection») en ville de Lausanne (M <sup>me</sup> Solange Peters). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	1065
	<i>Discussion préalable</i> . . . . .	1066
6.	«Quid d'un centre de loisirs pour les jeunes dans le quartier de Prélaz?» (M. Julian Thomas Hottinger). <i>Développement photocopié</i> . . . . .	1067

<b>Questions orales</b> . . . . .	1006
-----------------------------------	------

### Préavis :

N° 2005/8	Renforcement local du voûtage du Flon (Travaux) . . . . .	1009
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Pierre Dallèves, rapporteur . . . . .	1012
N° 2004/39	Plan partiel d'affectation concernant les terrains compris entre l'avenue de la Vallonnette, les limites ouest de la parcelle N° 3347 et nord de la parcelle N° 3358 et 3354. Radiation partielle des plans d'alignement N° 129 du 3 novembre 1911 et N° 242 du 27 juillet 1934 (Travaux) . . . . .	1015
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Raphaël Abbet, rapporteur . . . . .	1021
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1021
	<i>Discussion</i> . . . . .	1023
N° 2004/46	Etudes régionales: demande d'un crédit (Travaux) . . . . .	1025
	<i>Rapport photocopié</i> de M <sup>me</sup> Nicole Grin, rapportrice . . . . .	1031
	<i>Discussion</i> . . . . .	1032
N° 2004/50	Extensions ordinaires du réseau d'eau pour les exercices 1999 et 2001. Demande de crédits complémentaires (Travaux) . . . . .	1036
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Marc Dunant, rapporteur . . . . .	1043
	<i>Discussion</i> . . . . .	1043

### Rapport :

N° 2004/1	Rapport sur l'état des motions en suspens (Administration générale et Finances) . . . . .	1045
	<i>Rapport photocopié</i> de M. Marc-Olivier Buffat, président de la Commission permanente de gestion, rapporteur . . . . .	1054
	<i>Discussion générale</i> . . . . .	1055
	<i>Discussion</i> . . . . .	1057